

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

COLABORACIÓN

Dos semanas en Puerto Rico Ante las ruinas de Porto Cristo

(Conclusión)

Una hora más tarde llegué a «Las Tres Bocas», finca situada en Adjuntas y propiedad de mi difunto compañero de la infancia Antonio Bennassar. Sucesores de éste son sus hijos Juan, Damián y Antonio, todos ya casados, cada uno de los cuales atiende a un departamento. Damián fué mi cicerone y con él pasé dos días casi sin descansar, corriendo y visitando la finca y sus alrededores, y después buscando a unos Bauzá, que no sabíamos donde estaban. Llegamos por el barrio de Bartolo y encontramos unos Bauzá, pero no fueron los nuestros. Fuimos después a Lares, y en la población preguntamos por los hermanos Juan y Antonio Bauzá. Nos entrevistamos con los antiguos lareños D. Juan Vivó, don Pedro Alcover y los Sres. Suau y Fiol, que nos informaron que tal vez los encontraríamos por el Espino, San Sebastián o Las Marías.

Camina caminarás, y suerte que Damián es un buen chófer, corrimos más de cien kilómetros antes de encontrarnos la vereda por donde se iba a las fincas de D. Juan y D. Antonio Bauzá. Viven estos amigos al fin del río, y yo bajé a pie hasta los establecimientos donde me los encontré mientras Damián fué a Maricao en busca de gasolina.

Eran más de las dos de la tarde cuando llegué, siendo obsequiado por estos muchachos con una espléndida merienda. Después de cumplir mi visita me despedí de ellos, y al marchar principió a llover con tal intensidad que tuve que aguardar dos horas en la orilla de la quebrada para poderla pasar a caballo. Uno de ellos me acompañó hasta la carretera en donde encontramos a Damián lleno de ansia porque no sabía ni para dónde. Gracias a Dios llegamos salvos a casa. Damián Bennassar es un buen muchacho, padre de una niña, y esposo de una cariñosa madre. Mis bendiciones a todos ellos.

Fuí invitado por el más viejo amigo que tengo en Puerto Rico, D. Pancho Oliver, de Ponce, a su debido tiempo para asistir a la boda de su primogénito; pero por causa inesperada no pude asistir a ella y regresé a San Juan. Antes de hacerlo visité la casa de los Sucesores de Canals, en donde encontré a Antonio Vicens, a quien le dije de mi urgencia en volver a la capital. Después de haber almorzado con él, me procuró un automóvil, reservándome el asiento delantero. Yo estaba ansioso de llegar pronto y se lo dije al conductor. Después de ponerlo en marcha vi que el apuntador marcaba sesenta millas y le indiqué al dichoso chófer que mi vida no estaba asegurada, pero él lo tomó todo a broma. En tres horas y media cruzamos la Isla desde Ponce a San Juan. El panorama de este viaje es digno de describir, y lo haría con gusto si me encontrara capaz y no hubiera mirado tanto tiempo el indicador de velocidad.

El último viaje que hice por la Isla lo dediqué a la jurisdicción de Arecibo. Cómoda y variada en sus diferentes aspectos; buenos caminos con carreteras embreadas. Por aquellas tierras la caña de azúcar es el rey, y el que la posea como La Cambalache es quien manda.

Mi único objeto era visitar antiguos amigos y hacer de nuevos, pues los an-

tiguos van desapareciendo y hay que buscar de nuevos para beneficio mutuo, pues el ser humano es social.

En la casa de Marqués y C.^a hice mi parada. Los presentes gestores son los herederos de sus fundadores, Antonio Marqués, José Joy y Juanito Marqués, todos ellos casados y con familia. Sin saberlo han entrado en el período de la madurez. Con Antonio y su apreciable esposa almorcé. Con Joy encontré al bergue y conocí a su simpática familia, y en casa de Juanito fui a ver su primogénito hermoso niño de pocos meses y mucha salud.

El Licenciado D. Antonio Lens es el favorito de la colonia española, debido a que pone en práctica la teoría de que más vale un mal arreglo que un buen pleito.

D. Antonio en su automóvil nos llevó, por la tarde, en compañía del Sr. Joy y Gelabert—este último ingeniero industrial es hijo político de D. Antonio Marqués Arbona—a visitar la Central «Sóller», hoy propiedad exclusiva de este último. La diferencia que hay desde su fundación a su actual estado parece imposible. En primer lugar, el gobierno ha hecho una reclusa en el río Camuy, la cual ha formado un extenso lago cuyas aguas suministran las necesidades del pueblo de Isabela y regadío a una gran extensión de miles de cuerdas, las cuales están sembradas en su mayoría de cañaverales, habiendo cambiado el natural estado que antiguamente ofrecía, de malos patos y matorrales, en extensas vegas de toda clase de sembrados. Todos aquellos terrenos están cruzados de sólidas carreteras. Antes de tantas mejoras el azúcar de la Central era llevado sobre bestias a Lares; pero en la actualidad grandes camiones lo llevan a la costa, vía Camuy. ¡Qué diferencia va de hoy a cuando fundaron la Factoría unos cuantos lareños sollerenses, entre terrenos casi baldíos habitados por simples gbaros! Los quintales de azúcar se han vuelto toneladas. La Central sólo contaba entonces con una centrifuga y hoy tiene montadas veinte, y todo lo demás ha aumentado en proporción semejante.

Después de una detallada inspección, tanto de los edificios industriales como también de sus extensos cañaverales, muchos de los cuales pertenecen a la finca y otros a medianeros o propietarios, salimos para Camuy, en donde el mismo ingeniero ha montado una destilería para la manufactura de ron, y para principiar ya tiene un tanque lleno de mosto de la capacidad de veinte mil galones.

Llegamos por la tarde a Arecibo y deseaba estar de llegada la misma tarde para poder saludar y despedirme del joven y aprovechado médico D. Guillermo Marqués Muñoz, de su apreciable hermana la virtuosa de piano Rosaura, ahora madre de un hermoso bebé, y del padre de éste, quienes todos juntos cuidan a la abuela, D.^a Monserrate, viuda de D. Guillermo Marqués Arbona, y ella goza, con el gozo que tienen los viejos de verse reproducidos por sus nietos. Fué éste un día intenso de molestias para los amigos, pero agradablemente egoísta para mí.

Dos días me quedaban para acabar

Reportajes del SÓLLER

y VIII

El lector que ha tenido la paciencia de seguir estos modestos ensayos de reportajes bélicos que nuestra innata vocación profesional y la forzada ociosidad a que las circunstancias nos obligan nos han movido a escribir durante estos últimos meses, es posible que ansie tanto como nosotros verlos terminados. Cuando empezamos a escribirlos nunca pudimos imaginarnos llegar a alcanzar la extensión y duración que han tenido. En circunstancias normales, sin restricciones de espacio ni de papel, probablemente hubieran sido más recientes y menos duraderos, ganando con ello su interés; pero en la forma como han aparecido, su interés habrá quedado diluido, y de no ser por nuestro deseo de no truncar la serie no hubiéramos vacilado en interrumpirlos tiempo ha. Por fortuna para todos, sólo nos resta reseñar el término de la excursión a la zona donde se desarrolló la invasión de las hordas marxistas, lo que trataremos de hacer con las presentes líneas.

Al terminar la comida y habernos provisionado de algunos periódicos como recuerdo de nuestra visita a aquellas tierras, nos despedimos de los colonos del predio de *Ses Andreus* y tomamos el camino hacia Porto-Cristo. Serían alrededor de las dos de la tarde. El camino no tendría más allá de cinco o seis kilómetros, y como estaba bastante bien conservado, no invertimos más que una media hora en recorrerlo. El terreno era llano y no ofrecía particularidad alguna. Extensas zonas sembradas de almendros y otras de matorrales era la única vegetación que encontramos. Y de la guerra, si no fuera por alguno que otro casquillo de fusil que se veía por el suelo y de una casa que

de cumplir mi estancia en Puerto Rico y los dediqué a visitar a los amigos y admirar los adelantos y progresos que hace la ciudad de San Juan. Los hermanos Ballester fueron mis cicerones. Miguel me enseñó todo lo digno de ver. Todos los ramos han adelantado tanto en cantidad como en calidad. Más y mejores iglesias, bancos, hoteles, clubs, asilos, teatros, más emigración de la gente del campo a la ciudad, más calzadas y parques, más polítics, más comercio, más huelgas, etc. Puerto Rico, como el resto del mundo, está pasando también por esta epidemia que se llama «La cuestión social», cuyo origen está basado en la cuestión económica, cosa que los que la manejan no saben cómo resolvería satisfactoriamente.

La primordial idea de visitar a Puerto Rico fué dar un fuerte abrazo a mi octogenario hermano Juan, sano de piernas y fuerte de salud. Se parece a los antiguos patriarcas, rodeado de hijos, nietos y biznietos, gozando el ocaso de su existencia con paz y tranquilidad a su modo de pensar. Y después de cumplido este objetivo, quedó terminada mi misión en Puerto Rico, en cuya isla permanecí dos semanas, que pasaron imperceptiblemente.

ANTONIO ARBONA.

había sido requisada por los de *Estat Català* y ofrecía en su fachada diversas inscripciones, ninguna otra señal se notaba por allí de su paso.

Pero la llegada a Porto-Cristo sí que revelaba la presencia de la guerra. ¡Y de qué manera! Entramos en el caserío por su parte norte, que había sido la más duramente castigada, y la impresión que producía la vista de tanta devastación y ruina era penosísima.

Lo primero que nos vino a mano y que visitamos fué lo que fué mansión de D. Juan Servera, en donde los rojos establecieron su Cuartel General. El extenso jardín que circunda la casa, sombreado por tupido y frondoso pinar, era todo él un estercolero, lleno de escombros y de suciedad, de muebles y objetos desvencijados. Pinos corpulentos, tronchados por los obuses; parapetos levantados junto a la pared de cerca, reforzados con sacos terreros y gruesos troncos a modo de empalizada, disimulados con follaje; edificios medio derruidos por los disparos certeros de nuestra artillería era lo primero que se ofrecía a la vista del visitante, y así que íbamos adentrando en la finca esa desolación iba en aumento. De la casa residencia del Sr. Servera, no quedaban en pie, y aun en parte derruidas también, más que las paredes laterales. La techumbre y los pisos y paredes medianeras de su interior no formaban más que un enorme montón de escombros. Otros edificios inmediatos, en donde los rojos situaron el *Forn* y la *Fleca*, que ostentaban presuntuosamente estas denominaciones, también acusaban el duro bombardeo de que habían sido objeto.

La casa de *Ca'n Servera*, que es la que estamos describiendo, ocupa una pequeña prominencia en el lado izquierdo del puerto de Manacor, que domina no sólo la entrada y toda la ensenada del mismo sino también todo el caserío de Porto-Cristo, que se extiende frente a él. No es extraño si los rojos, al ser obligados a evacuarlo, se hicieron fuertes en *Ca'n Servera*, pues con ello impedían que nuestras fuerzas lo ocuparan, y al mismo tiempo disponían de una excelente atalaya para hostilizarlos.

Nosotros recorrimos la finca en todas direcciones, pasando por las hermosas avenidas llenas de plantas y bojes hoy medio destruidos y pisoteados, llenos de señales de la ocupación marxista. La tierra removida y con ligeras convexidades que remataban astillas de palo con ramas y flores ya marchitas denotaban la existencia de numerosas sepulturas de invasores, que al pretender apoderarse de nuestra tierra pagaron con su vida su atrevimiento. Aquellas avenidas que medio obstruyeron la copa de algunos pinos derrumbados o los hilos de alambreadas abandonadas, conducen hasta el borde del acantilado, cortado a plomo sobre el mar, desde donde pudimos contemplar a nuestro sabor el aspecto del antes riente caserío, ahora abandonado y medio en ruinas.

Muchas casas acusaban en mayor o menor proporción los efectos del bombardeo. Al lado de una totalmente derribada, otras con señales de impactos

LES NOSTRES GUINES ECONOMIQUES

EN EL SIGLO XIX...

1835

o con una cruja abierta o derrumbada. Y por doquier montones de escombros que brigadas de obreros procedían a recoger para limpiar las calles obstruidas y empezar sin duda la reconstrucción del caserío.

El puerto ofrecía en aquellos momentos un aspecto triste de abandono. La mayor parte de las casas que habían sido saqueadas estaban ahora cerradas por sus dueños. Por las calles apenas se circulaba gente. Los muelles aparecían completamente vacíos de embarcaciones que se llevaron los rojos del país al partir tras los que habían venido de fuera. En algunas boca calles quedaban aún restos de parapetos hechos con sillares y colchones. En solares inmediatos y en terrenos sin edificar, sepulturas y más sepulturas de rojos, algunas tan a flor de tierra que los perros las descubrían con las patas al rastrear el olor de la carne putrefacta. Por estas calles circulamos, solos, medifabundos, curioseando por todas partes, reviviendo mentalmente los episodios que en ellas se habían desarrollado y aterrándonos al pensar que toda la isla hubiera podido ser como Porto-Cristo, invadida, saqueada, profanada, destruida, si la Providencia no nos hubiera amparado bajo su protección.

En este recorrer calles llegamos frente a la iglesia, y en ella entramos para ver otra de las infamias de los rojos. En las iglesias habían concentrado todo su odio, y era de suponer que ésta no habría tenido mayor suerte que las demás. Exteriormente, ya acusaba mayores desperfectos que la de Son Carrió. Muchos impactos dejaron huella en la fachada y todos sus ventanales aparecían fijados por el humo. Pero al penetrar en su interior se comprobaba que ésta no sólo sufrió los zarpaos de la hiena anti religiosa, sino también los efectos destructores de la guerra. La bóveda presentaba una veinena de agujeros producidos por proyectiles. El suelo estaba destrozado por la metralla y las paredes ennegrecidas por el incendio de muebles y objetos de culto que habían ardido hasta su total consunción. Hasta los ornamentos sagrados y los marcos de puertas y las sillas y cajoneras de la sacristía habían sido pasto de las llamas y veíanse por el suelo sus restos chamuscados, confundidos con el polvo de los destrozos y la ceniza de los incendios.

La profanación de imágenes había alcanzado las mismas proporciones que en Son Carrió. Todo lo que alcanzaron las turbas incendiarias lo destruyeron o mutilaron. Los cuadros fueron derribados y partidos a machetazos uñas, esculturas de la Virgen y de San José rotas y fragmentadas a golpes; una imagen yacente que existía en el altar mayor también había sido profanada. Sólo se salvó del incendio y de la profanación una bella imagen de la Virgen del Carmen que presidía el retablo del referido altar.

A pesar de los destrozos y de los incendios mencionados que presenta la pequeña iglesia de este caserío, salta a la vista que el daño pudo ser mayor, pues quedó mucha madera sin arder en retablos, imágenes, bancos, confesonarios, etc., lo cual viene a confirmar que los rojos dispusieron de poco tiempo para realizar todas las fechorías que hubieran podido cometer.

Al parecer no llegaron a dominar el caserío más que escasas horas, un día y medio a lo sumo. Y en este tiempo, tanto como profanar el templo de Dios les interesaba desvalijar las viviendas de los vecinos en busca del ansiado botín. Si llegan a enseñorearse de Porto-Cristo y hubieran podido campar por sus respetos en él algunos días, entonces es muy posible que en la iglesia no hubiera quedado piedra sobre piedra ni en el casco de la población objeto alguno de valor.

Según la versión de un testigo presencial, un sub-oficial que ejercía el cargo de delegado de la autoridad en el caserío y que fué el único que en toda la excursión nos pidió la documentación, el des-

Acompañant l'altre dia al nostre Capellà de Milícies, P. Valentí Ferrero, vaig tenir l'ocasió de visitar les «Cuines Econòmiques» de Sóller; més encara, vaig dinar hi amb ell i els altres germans que envoltaven la llarga taula.

Com institució, tots sabem lo que són les «C. E.»; lo que voldria recollir aquí, seria el caire particular de les nostres cuines, lo que signifiquen dins el nostre ambient social i la tasca educadora de virtuts que en diríem ciutadanes que tan bé aconpleixen.

Aquí, a la nostra Vall estimada, dubt que s'hagués arribat, en temps normal, al funcionament de unes cuines econòmiques; però davant les circumstàncies actuals, en que Mallorca ha estat vanguardista per salvar Espanya, Sóller ha sentit esperonar fortament el seu patriotisme i els seus sentiments caritatius per ajudar al triomf de la bona causa i ha creat, a iniciativa del seu Batle, una de les obres més útils i convenientes en aquests moments.

Així veim que ho han entès les nostres autoritats locals i fent-se ressò del veritable sentir del poble han aixecat aqueixa obra admirable de les Cuines Econòmiques.

Res he de dir del seu excel·lent funcionament, ni res tampoc del menjar sa i abundant que allà es serveix. Però a lo que no puc deixar de fer un senzill comentari és a l'ambient amorosívol que s'hi respira, tan distint del de tristors que pensava jo hi trobaria. En efecte, la tristors de la Pàtria endolada es reflexa allí també, dins els ulls dels grans; però aquesta tristors inevitable afluixa sos braços al veure els rostres alegres dels infants, al veure les cares somrients i agradoses de les genjils senyoretes que serveixen a taula, al veure per parets i sostils la policromia de mils flors decoratives, que formen llaçades caprítxoses que alegren la vista, i al veure, finalment, l'imatge amorosa del Mestre Crucificat, envoltat de flors de getzami blanques com la puresa dels pensaments caritatius, sempre amb els braços oberts que par que vulguen

embarco de los rojos se efectuó por tres puntos: una parte en el centro, por el puerto; otra en Cala Morlanda junto a la playa de Punta Amer a la izquierda y otra cerca de la Torre del Moro, a la derecha. Las columnas marxistas, a medida que desembarcaban, iban reuniéndose en el Puerto, desde donde, una vez todas en tierra, iniciaron su avance después de ocupar el caserío, avanzándose algunos kilómetros por la carretera de Manacor. La llegada de nuestras fuerzas les cortó su avance y tras enconada lucha pudo ser, poco a poco, recuperado el terreno perdido. En la tarde del segundo día del desembarco llegaron los nuestros hasta las casas de Porto-Cristo, ocupando todas las calles del mismo, excepto las que dan al mar, porque los rojos se fortificaron en *Ca'n Servera*, desde donde dominaban la playa y la plaza o paseo del muelle, en el cual están los hoteles Felip y Perelló. De modo que hasta que fueron desalojados los rojos de *Ca'n Servera* no pudieron ocupar totalmente los nuestros el caserío, a pesar de dominarlo en su casi totalidad. Pero como la mayor parte de calles no ofrecían visibilidad alguna a las posiciones rojas, resultaba que nuestras tropas estaban tan cerca de aquéllas que apenas si las separaban unos pocos cientos de metros.

Visitamos el Café que en el muelle fué el centro de reunión de los marxistas y en el cual, en una arriesgada operación de nuestros luchadores, se hizo una copada de más de 50 enemigos, y estuvimos husmeando y curioseando sitios llenos aún de recuerdos históricos hasta el momento de partir para Manacor y poder alcanzar el tren de la tarde. Lle-

ajuntar en una sola abraçada a tots els seus fills.

I junt amb l'esperit de caritat cristiana, que tan bé comprenen els directius i cooperadors directes d'aqueixa institució, cal fer resaltar—com tan encertadament els assenyala el nostre Capellà militar, en els breus mots que els va dirigir—l'ambient familiar que allí dins regna, gràcies al bon sentit de tots. Notes insignificants, si es vol, però molt simpàtiques per mi, del dia que vaig menjar a les Cuines Econòmiques, foren el zel d'un senyor fent repelir de tots els plats a un jove que treballa i a tots els infants que ho demanaven, i la gentilesa d'una senyoreta al posar amorosament un caixonet sobre el seient de la cadira d'un infant que no arribava a la taula; la vigilància de totes aquelles senyores per tal de que no manqués res a ningú, i molts altres detalls que semblen petits, portant grandor de cor en la seva aparent petilesa, que tenc ben presents en el moment de felicitar, en primer lloc, a les nostres Autoritats per l'encert que han tengut en l'elecció dels dirigents de tan delicada institució, i després a aquests, abnegats i servicials, als quals envio mon aplaudiment més coral junt amb ma humil felicitació, que voldria els encoratjar en la tasca que realitzen, per tal d'obtenir, tots plegats, en un demà que desitjam molt proper, l'Espanya gran i pròspera que els nostres cors desitgen.

Un prec i acabó: Quasi totes les nostres Autoritats han desitjat ja per les Cuines Econòmiques compartint el menjar i animant, com els pares a sos fills, a tots els que hi assisteixen, donant hi així la nota agradosa i riolera de fogar familiar... ¿Per què no convidar també a tots els donants més generosos que, imitant l'exemple de les Autoritats, hi desfilin tots, un a un, a dinar un dia amb sos germans? La caritat cristiana seria així més ben practicada i es compliria millor aquella sentència del Bon Mestre qui deia: «Pare, que tots formin una sola cosa».

M. P.

gamos a pie hasta el extremo del poblado, hasta donde habíamos llegado en nuestra primera visita al frente viniendo del lado de Manacor, cuando nuestra visita era aún un poco temeraria e imprudente y sentíamos la emoción de poder ser cazados por un «paco» certero. Desde allí tuvimos la suerte de podernos acomodar, nosotros y la bicicleta, en un autocar que acerió a pasar en aquel instante en dirección a Manacor. Y al pasar por las Cuevas del Hams y por lo que fueron nuestras posiciones del *Coll Vel* y de *Son Saau*, ahora en la más absoluta quietud y soledad, acudieron a nuestra memoria los recuerdos de unas horas pasadas en la grata y cordial compañía de unos soldados amigos y de la inquietud y angustia sentidas en aquel mismo sitio cuando cerca de allí acampaban los rojos y la suerte de Mallorca era aún una dolorosa y punzante interrogación...

MIGUEL MARQUÉS COLL

COMPRA VENTA Y ADMINISTRACION DE FINCAS HIPOTECAS

Lucas Cladera Albertí

Corredor Matrículado

Av. Alejandro Rosselló, 86 - Entlo.
PALMA DE MALLORCA

Se vende

una casa situada en la calle del Mar n.º 174.
Para informes: D. Rafael Mora, calle del Mar, n.º 6, Sóller.

Parece que, en cumplimiento de órdenes del Capitán General, se quieren reforzar las Milicias Urbanas de esta villa. Se encarga de formar nuevas listas de milicianos una Comisión integrada por Regidores y mayores contribuyentes.

Expuestas las listas a reclamación pública arrojan un efectivo de más de trescientos milicianos, de los cuales quedan ciento ocho para formar una compañía. Muchos de estos Milicianos habían pertenecido al Batallón de Voluntarios Realistas, pero ello no fué obstáculo para su alistamiento.

El cuadro de mando de la compañía está integrada por un capitán, un teniente, dos subtenientes, seis sargentos y doce cabos, elegidos por el Ayuntamiento y mayores contribuyentes; sin embargo, a raíz del cambio de Ayuntamiento—conforme veremos más adelante—se interesa que sean los propios milicianos quienes elijan sus Jefes, y para realizar esta elección sirven de base unas normas escritas por el Secretario del Ayuntamiento de Palma. Todos los nombrados, entre ellos el capitán don José Coll, son provistos de unos magníficos despachos expedidos por el Capitán General.

Posteriormente se cambia el nombre de Milicias Urbanas por el de Guardia Nacional.

Todos los demás vecinos no encuadrados en la Guardia Nacional vienen obligados a entregar al Jefe de la institución todas las armas que tengan en su poder.

En el noticiario anterior vimos que, a causa del peligro fundado de la peste, no se realizaban las acostumbradas entradas y salidas en el puerto. Como este estado de cosas resulta altamente perjudicial, sobre todo por no poder dar salida a las naranjas, el propio Alcalde visita personalmente en Palma al Presidente de la Junta Provincial de Sanidad, para que, al menos, se autorice la extracción de estos agrios.

Se concede esta autorización, pero el embarque debe verificarse mediante el sistema dicho *por canal* y sólo en dos puntos determinados del Lazareto y el Muelle, y sufrir luego reconocimiento en Palma.

Pocas semanas después y habida cuenta que representa una dificultad enorme el tener que trasladarse los buques a Palma, se interesa quede suprimido este trámite y que se permita a este puerto el poder recibir a buques procedentes del continente español, como se realiza en el puerto de Alcudia, habilitado bajo las mismas condiciones que el de Sóller.

Al ser concedidas todas estas peticiones, se originaron determinados abusos en el embarque de naranjas que el Ayuntamiento no está dispuesto a tolerar en manera alguna.

En la sesión de día 9 de Mayo ya queda ultimado y aprobado un plan de capítulos, muy interesante por cierto, en el cual se previenen todas las contingencias que puedan suscitarse, conminando con fuertes multas a los que a dicho plan no se sujeten.

En repetidas ocasiones hemos visto como se cuidaba el Ayuntamiento de que no faltara la misa en el Puerto. A principios de este año tenía esta misión un religioso franciscano del Convento. Después de su excomunión se encargó de ello un sacerdote de la parroquia.

Solemnizase como en el año pasado el santo de la Reina-Regente. Se canta un Te-Deum después del oficio y por la noche... se hace tablado, se canta y se toca...

Un hecho sobradamente sensible se produce este año en esta bendita villa de Sóller: la excomunión de los Religiosos Franciscanos del Convento.

El Gobierno liberal-masónico de Madrid decreta la excomunión de los frailes y en Sóller se lleva a efecto el día 15 de Agosto.

Se presenta en el Convento un piquete de las Milicias Urbanas mandado por su Jefe y Bayle Real don Francisco Canals. Al mismo tiempo llega el rector de la parroquia Rdo. D. Bernardo Galmés, y reunida toda la Comunidad bajo la presidencia del P. Guardián se les intima que

El estado de guerra en Baleares

RESUMEN DE NOTICIAS DE LA SEMANA extraído de la prensa palmesana desde el 1.º Noviembre hasta hoy

Homenaje de Mallorca al General Goded

La Comisión pro-homenaje al General Goded ha publicado una proclama invitando a todos los mallorquines a perpetuar la memoria del General Goded por medio de una obra de arte, pero posibilitando también con dádivas copiosas nuestro propósito de contribuir eficazmente a que en algo contribuya nuestra Isla a que en el porvenir no sufra alguna amargura quien lleve el apellido y la sangre del que nos libró de tantas.

Ha quedado abierta la suscripción recibiendo aportaciones, en dinero, valores o alhajas, en la Secretaría de Gobierno de la Excmo. Audiencia, en el Palacio de la Almudaina.

Para dar facilidades de aportación, lo mismo se admiten entregas inmediatas o papeletas de suscripción a un plazo prudencial.

La suscripción se cerrará el 1 de Diciembre próximo.

En los pueblos, los alcaldes y demás autoridades cuidarán de organizar y llevar a cabo dichas suscripciones.

Se espera del patriotismo de entidades, corporaciones, centros y toda clase de colectividades que procuren organizar y realizar copiosas suscripciones, coadyuvando todo Mallorca a la noble labor de la Comisión Organizadora.

Cuatro circulares y un decreto sobre Enseñanza

Por el señor Gobernador Civil, D. Mateo Torres, se han publicado diversas disposiciones sobre Enseñanza que el espacio de que disponemos sólo nos permite mencionar.

En dichas disposiciones se establece que, en adelante, todas las clases de los centros de primera y segunda enseñanza, oficiales y particulares, se darán en castellano; se crea el Colegio oficial del Magisterio primario de Baleares; se ordena la confección de un censo escolar de la enseñanza secundaria; se restablece la cátedra de Religión en los Institutos, y finalmente se establece con carácter voluntario una cátedra de Lengua y literatura italiana en el Bachillerato.

Los juicios de desahucio

La Cámara de la Propiedad Urbana ha elevado al Excmo. Sr. Comandante Militar una instancia pidiendo que se puedan tramitar los juicios de desahucio por falta de pago y de las reclamaciones de alquileres.

En favor de los hijos de presos y muertos a raíz de la revolución

La sección femenina de Falange Española de las JONS, ha acudido al señor Gobernador Civil en demanda de eficaz auxilio en la hermosa y humanitaria labor que ha emprendido de organizar, en todos los pueblos de la isla, la Beneficencia de auxilio a los hijos de presos y muertos a raíz de los últimos y bochornosos sucesos, sin distinción de matices. Para el desempeño de tan loable misión celebrarán entrevistas con los señores Alcaldes y Curas Párrocos de los pueblos, recabando su auxilio.

El señor Gobernador Civil no puede inhibirse de tan humanitaria labor, y, por tanto, ha encarecido a todos los señores Alcaldes que auxilien con toda eficacia y autoridad a las Jefe de la indicada sección femenina de Falange Española de las JONS para facilitarles el cumplimiento de su benéfica labor, inspirada en los mejores sentimientos cristianos.

El plato único

La comisión pro-plato único ha participado a todos los mallorquines patriotas que han contribuido a los fondos recogidos el «Día del plato único», que desde principios de Noviembre esta recolecta se hará mensualmente, esperando de todos que en las medidas de sus fuerzas contribuyan desde la cantidad más pequeña a la más grande a este fin altamente benéfico, que es un pequeño sacrificio más por España.

Lo recogido hasta ahora para estos fines suma la cantidad de 2.347'55 pesetas.

Cambios de nombre a varias calles

El Ayuntamiento de Palma ha acordado los siguientes cambios de nombre de algunas calles de aquella población:

La Plaza de Eusebio Estada, por el de Plaza de España.

La calle de Formentor, por el de Eusebio Estada.

La Rambla, por el de Via Roma.

La Avenida del Marqués de la Cenía, se convierte en dos vías; desde la estatua del Beato Ramón Llull al cuartel de la Guardia Civil, en Via Alemania, y desde la mencionada estatua hasta la calle Hornabeque, Via Portugal.

La calle de Palacio, por el de General Goded.

El tramo de la carretera de Andraitx del puente San Magín a S' aigo Dolça se llamará Marqués de la Cenía.

Llegada de una avioneta roja

El viernes día 30 Octubre por la tarde aterrizó una avioneta procedente de Barcelona y tripulada por dos aviadores que hicieron inmediatamente su presentación a la primera Autoridad Militar.

Una carta de la señora del General Goded

El Comandante Militar de Baleares, don Trinidad Benjumeda, interpretando el sentir unánime de la guarnición y del pueblo de Mallorca, ha publicado en la prensa una carta recibida de la señora esposa del ilustre General Goded en la que le expresa su agradecimiento por las honras fúnebres celebradas por el alma de su marido.

El Sr. Benjumeda, al trasladarla a los lectores, añade que está seguro de que la memoria del glorioso General Goded, a quien tanto debemos, no se extinguirá jamás entre nosotros.

El problema del paro obrero

La Delegación Provincial del Trabajo ha publicado una Nota en la prensa en la que dice que, de acuerdo con el señor Gobernador Civil, hace público a todos los fabricantes, industriales y comerciantes en general, así como a todos aquellos que tengan personal a sus órdenes, sea de la clase que fuera, la prohibición absoluta de cerrar sus establecimientos, disminuir la plantilla de sus operarios o despedir personal alguno sin mediar previa consulta a dicha Delegación, quien resolverá en cada caso.

Inauguración oficial de la línea aérea Roma-Cagliari-Pollensa

Aunque de hecho ya quedó establecida semanas atrás, el lunes se efectuó la inauguración oficial de la línea aérea Roma-Cagliari-Pollensa, que ha de ser tan beneficiosa para Mallorca, especialmente en las actuales circunstancias.

La inauguración de esta nueva línea aérea—con la cual la prestigiosa Sociedad Italiana «Ala Littoria» ha establecido una regular y rápida comunicación entre Mallorca e Italia—revistió la solemnidad que el acto merecía.

Para recibir al espléndido trimotor «I-Buje» se trasladaron al puerto de Pollensa nuestras primeras autoridades, y al frente de todas ellas el Excmo. Sr. Comandante Militar, D. Trinidad Benjumeda del Rey, representantes de distintas corporaciones y entidades y otras personalidades.

A las dos menos cuarto de la tarde, amaba admirablemente el potente y airoso hidro, mientras los que habían acudido a recibirle estaban congregados en la terraza que se extiende frente al «Hotel Miramar», y la banda de música de Falange de Pollensa, cuyas fuerzas estaban formadas, ejecutaba, primero, el himno de Falange y luego el himno «Giovinezza», que fueron escuchados brazo extendido.

Una vez que hubieron desembarcado los pasajeros y después de saludar a la dotación del hidro, autoridades e invitados se trasladaron, juntamente con el personal del «I-Buje», al «Hotel Miramar», donde se sirvió espléndido banquete.

Al descorcharse el «Champagne», el representante de «Ala Littoria», Sr. Ranieri, ofreció, en bellas frases, en italiano, el banquete.

Seguidamente habló el Excmo. Sr. Comandante Militar.

El Gobernador Civil, Sr. Torres, expresó un deseo, que es el de Mallorca: pidió a la Compañía «Ala Littoria» que aumente el número de viajes entre Italia y Mallorca y que los prolongue hasta la Península. El ruego del Sr. Gobernador fué acogido con calurosos aplausos.

Antes de finalizar el acto el Jefe Provincial de Falange Española, señor Marqués de Zayas, dió entusiastas vítores a España, a Italia, a Franco y al Duce, que fueron contestados calurosamente.

Se empieza a poner en libertad a los detenidos

El señor Gobernador Civil ha anunciado que se ha empezado a poner en libertad a todos aquellos detenidos, no dirigentes, sobre los cuales no resulten cargos de importancia.

Ello no significa, añadió, debilidad ni tampoco síntoma de captación, pues cuando alguno de los libertados, con palabras o hechos, ataque el Movimiento Nacional salvador de España, será dura y severamente castigado.

En favor del idioma castellano

En una circular publicada en el «Boletín Oficial», por el señor Gobernador Civil se ha ordenado que a partir del día 7 del actual los rótulos de comercio, tiendas, hoteles y toda clase de establecimientos y sociedades, anuncios, cartas de fondas y casas de comidas, comprendidos en nuestra región, deberán estar redactados precisamente en castellano, mientras el Gobierno legítimo de España no disponga lo contrario.

La organización de suscripciones

En un edicto publicado con fecha 30 de Octubre último por D. Trinidad Benjumeda del Rey, Coronel de Ingenieros, Comandante Militar de Baleares, ha hecho saber que todas las personas o entidades que hayan organizado suscripciones deben manifestarlo a aquella Comandancia Militar en un plazo de cinco días, a partir de la publicación de dicho Edicto, expresando: el objeto, autorización que tuvieron para iniciarla, cantidad total recaudada, estado actual de fondos y empleo de la cantidad invertida.

Termina diciendo que en lo sucesivo para iniciar suscripciones se requerirá autorización de dicha Comandancia Militar.

Breve estancia en Palma del glorioso crucero «Canarias»

El sábado último, a las siete y media, llegó a Palma, fondeando en la bahía, el crucero de guerra español «Canarias», uno de los barcos sumados, desde el primer momento, al glorioso Movimiento de salvación.

Conocida es la intensa y fructífera actuación del novísimo barco de guerra desde que estalló el Movimiento, hundiendo a uno de los buques rojos, averiando a otros y bombardeando, junto con el crucero gemelo suyo «Almirante Cervera» a distintos puertos en poder de los rojos, así del Mediterráneo como del Cantábrico y del Atlántico.

Tan pronto como hubo fondeado en la bahía el crucero «Canarias», pasó a su bordo, para cumplimentar a su Comandante, el Comandante Militar de Marina, don Gabriel Rodríguez Acosta con varios jefes y oficiales de la guarnición.

Una hora después de haber fondeado, a las ocho y media, el glorioso crucero «Canarias» levó nuevamente anclas, emprendiendo la salida de la bahía palmesana.

Confraternidad hispano-italiana

El sábado, a la llegada a Palma del glorioso crucero «Canarias», al pasar este barco por delante de uno de los buques de guerra italianos surtos en la bahía, tenía formada, en la cubierta y en los palos su tripulación, cuyos componentes, teniendo el brazo en alto, cantaban el himno de Falange Española, acompañados por la música de a bordo; contestándoseles desde el buque italiano con el canto de «Giovinezza», el himno fascista, por la tripulación, que igualmente se hallaba formada sobre cubierta.

Estas pasadas noches, nutridos grupos de marinos tripulantes de los buques de guerra italianos que se hallan fondeados en la bahía recorrieron las calles de esta ciudad, unidos, en franca camaradería, con otros numerosos grupos de paisanos.

Un homenaje a la Italia fascista

Falange Española de las J. O. N. S. de Baleares se ha propuesto dar cuerpo y forma a un homenaje espiritual, sentido y sencillo, a la Italia fascista, por el aliento prestado a la nueva España en su lucha contra sus enemigos bolcheviques internos y exteriores. Este homenaje a Italia se concretará y encauzará hacia la figura de Benito Mussolini, creador, sustentador y genio de esta nación que es faro luminoso de todos los pueblos y eje espiritual del mundo de nuestros días.

La voluntad de la Falange consiste en ofrecer al Duce el haz unánime de los respetos, admiraciones del pueblo mallorquín. Este haz lo reunirán en un álbum de homenaje donde cabrán las firmas de todos los mallorquines que de verdad tengan en su corazón el sentimiento y en su mente la inteligencia de la España una, grande y libre.

dentro del plazo de veinte y cuatro horas abandonen el Convento. El Rector lee la circular de la autoridad eclesiástica que da por suprimido el convento y pone la iglesia del mismo bajo la custodia de un sacerdote de la parroquia.

Por la noche dejan el Convento veinte y cuatro religiosos Franciscanos, en medio de la emoción y silencio del pueblo. La iglesia del Convento no se cerró al público hasta el siguiente año, como veremos en el próximo noticiario.

El Ayuntamiento hace pregon público invitando al vecindario a engrosar la suscripción que patrocina el Capitán General con destino al «exterminio de los enemigos del Trono y de la Libertad...» (Recuérdese que en esta época estamos ya en franca lucha de Liberales y Carlistas).

Por primera vez se forma en el Ayuntamiento la Comisión o Junta de Instrucción primaria. Está integrada por un Regidor y dos padres de familia, el uno de Sóller y el otro de Fornalutx.

Dase cuenta del presupuesto y boceto para la construcción de un edificio que se debe destinar a carnicería, pescadería y cuartera. Parece, no obstante, que el Ayuntamiento no toma con mucho calor este asunto, ya que no se vuelve a hablar más de ello en el transcurso de un año.

Algunos vecinos a través de los años han venido cometiendo el incalificable abuso de disponer de los torrentes de la villa como si fuera cosa propia, llegando incluso a ensanchar sus propias fincas con pequeñas porciones del cauce del mismo torrente. Se nombran celadores para evitar este y otros abusos.

Se implanta este año un sistema mixto para designar los nuevos componentes del Ayuntamiento mediante un sorteo especial a base de dos relaciones, una de electos y otra de elegibles, cuya denominación merecen los vecinos incluidos en dichas relaciones según las circunstancias de estancia y posición en el Municipio. Estas listas son las determinantes del derecho del sufragio y son expuestas al público a efectos de reclamación.

Seguidamente son sorteados dos electos para presenciar el escrutinio. Forman el censo electoral 2.706 vecinos y con arreglo a este cálculo la Corporación debe estar integrada por el Alcaldé, dos Tenientes, siete Regidores y un Procurador del Común.

Sorteados los vecinos con derecho a voto, resultan los 382 electores que corresponden a este Municipio, quienes proceden a verificar las elecciones en la casa de la Villa el día 27 de Septiembre. El acto se desarrolla normalmente a pesar de no haber habido, ni con mucho, uniformidad de criterio.

El día 17 de Octubre son confirmados los nuevos Regidores por el Gobernador, y al día siguiente se constituyen bajo la presidencia del nuevo Alcaldé Mayor, don Juan Canals. Se designa a un Regidor como delegado de Fornalutx.

Reunidos el Ayuntamiento y otro número igual de mayores contribuyentes designan dos individuos para tomar parte en la cabeza de partido (Palma) en las elecciones que el día 22 de Noviembre deben tener lugar para Diputados de la Provincia.

Extraordinaria ha sido este año la cosecha de aceite. Se calculó que se habían llenado 9.190 pellejos.

Para poder encauzar su comercio, el Ayuntamiento toma cartas en el asunto, previniendo, incluso, que nadie pueda comprar o vender aceitunas sin su intervención.

Para asegurar la construcción de la nueva carretera de Palma, se establece el jornal personal, que vienen obligados a prestar por turno todos los vecinos en las obras de esta carretera. Únicamente quedan exceptuados los enfermos, pobres del Hospicio y los que en su día cedieron tierras para abrir paso a este nuevo camino.

En cuanto a los demás deben verificar el día de jornal o sujetarse a las siguientes bases de tributación: los hombres desde la edad de 12 a 18 años deben pagar dos libras, y desde los 18 a los 70, cuatro libras; las mujeres de 14 a 70 años satisfarán una libra cada una.

Con estos poderosos auxilios la nueva carretera avanza majestuosamente hacia el Coll. Al finalizar este año llega al Pont d' En Valls.

El Colegio de 2.^a Enseñanza

Es un hecho la creación en esta ciudad del Colegio Oficial de 2.^a Enseñanza incorporado al Instituto de Palma. El Director del mismo, nuestro particular amigo D. Damián Canals Pough, ha dirigido atenta instancia al Ayuntamiento interesado se habilite su edificio de las calles de Celre y de la Prosperidad y que sea cedido para la clase de dicho Instituto.

Sabemos que la Corporación municipal, teniendo en cuenta los grandes beneficios que el establecimiento del citado centro docente en esta población ha de proporcionar a la cultura general de Sóller, ha acogido con todo interés la petición y después de examinar sobre el terreno las obras de reforma que precisa realizar al referido edificio inmediatamente acordó encargárselas, a fin de que la enseñanza en el presente curso escolar pueda empezar lo más pronto posible.

Nos satisface poder dar cuenta de la determinación del Ayuntamiento, de la cual nos ocuparemos con más detenimiento en uno de nuestros próximos números.

La inauguración oficial del curso en el Colegio de 2.^a Enseñanza de esta ciudad, incorporado al Instituto de Palma, que se había anunciado para mañana, domingo, día 8, ha quedado aplazada para más adelante en la fecha que se anunciará en su día y que coincidirá, probablemente, con la inauguración del nuevo local.

En la relación de personal del Colegio de 2.^a Enseñanza, al mencionar al maestro nacional D. Juan Bta. Mayol Canals dijimos que era Inspector de Primera Enseñanza cuando la intención de quien redactó aquellas líneas debía ser, sin duda, la de indicar que es dicho señor «Delegado local de 1.^a Enseñanza».

Lo que, a petición del interesado, con gusto rectificamos.

Artística carroza

Como propaganda a la velada que el Sindicato de Unión Mercantil celebró el pasado jueves, la Central Obrera Nacional-Sindicalista, a la cual pertenece aquél, organizó una artística carroza que con elementos de Falange femenina y precedidos de la banda de música recorrió durante algunas noches nuestras principales calles.

La carroza simbolizaba la serpiente roja del comunismo, aplastada por la espada del fascismo. Estaba iluminada eléctricamente y era de mucho efecto.

La idea simbólica que la inspiró fué muy celebrada.

De interés para los reclutas

En virtud de recientes disposiciones de la Comandancia Militar y de la Caja de Recluta de Palma, han sido suprimidas las prórrogas de incorporación a filas de 2.^a clase, que por razón de estudios comenzados disfrutaban los reclutas procedentes de los reemplazos de 1931 a 1936, inclusive.

Para mañana ha sido señalada la fecha del sorteo para determinar el cupo a que deben quedar afectos. Dicho sorteo se verificará, como siempre, en la Caja de Recluta, sita en el antiguo Cuartel de Caballería, y el acto será público.

El pago de la contribución

Para los días 11, 12 y 13 del corriente ha sido señalada la cobranza en esta ciudad de las contribuciones rústica, urbana industrial y de utilidades, correspondientes al cuarto trimestre del año en curso.

Como de costumbre, se verificará esta cobranza en el zaguán de las Casas Consistoriales, habiendo sido fijadas como horas hábiles desde las ocho de la mañana a la una de la tarde.

Consejo de Guerra

Por la muerte del teniente Lizasoain

El jueves, a las cuatro de la tarde, en el Cuartel de Infantería, de Palma, se celebró el Consejo de guerra para ver y fallar la causa número 16 del corriente año, instruida contra el carabiniere José Gil Romero, por la muerte del Teniente de Caballería don Javier Lizasoain.

Constituido el Consejo, que presidió el teniente coronel de Infantería don Pedro Llompart Ramis, el Juez instructor, capitán de Infantería, don Pedro Morall Gralla, leyó el sumario, concediéndose inmediatamente la palabra al Fiscal, quien leyó su informe solicitando se impusiera al acusado la pena de muerte.

La defensa, a cargo del capitán de Artillería don Sebastián Feliu Blanes, solicitó en su escrito se impusiera al acusado la pena de reclusión perpetua.

La sentencia no será conocida hasta que sea aprobada por la autoridad superior judicial.

Para combatir el paro obrero

En el «Boletín Oficial» de la Provincia hemos visto publicada una Circular del Excmo. Sr. Gobernador Civil en la cual se dispone que, para aménorar en lo posible el paro obrero, se incremente la construcción de edificios, el laboreo de las fincas rústicas, el arreglo de los caminos de servicio y la revocación y arreglo de las fachadas de las casas que lo necesiten.

Es de aplaudir el celo de las dignísimas autoridades de esta provincia para resolver el paro obrero. Como se recordará, el señor Alcalde de esta ciudad, D. Jaime Casanovas Pastor, publicó en uno de los pasados días un bando en el cual ya se llamaba la atención de los propietarios de este término municipal y es de esperar que secundarán todos estas sabias orientaciones para aménorar y resolver las necesidades de los trabajadores honrados que se hallan en paro forzoso.

La carretera de Sóller a Lluch

A últimos de la semana anterior una Comisión de Sóller y Fornalutx integrada por los Alcaldes de ambas poblaciones, el Ingeniero de Vías y Obras de la Diputación Provincial y otras personalidades visitaron al señor Gobernador y solicitaron su apoyo para poder dar mayor impulso a las obras de construcción de la carretera de Sóller al Puerto de Pollensa por el *Gorc Blau* y Lluch a fin de dar ocupación a buen número de obreros.

Parece reanudarse la corriente turística

Convencida, seguramente, la gente de la normalidad y tranquilidad que reina en Mallorca, debida a la acertadísima actuación de nuestras autoridades militares, va aflojando ya, de nuevo, el turismo.

En vapores llegados estos pasados días vinieron algunos extranjeros, que realizaron excursiones a los pueblos de la isla, y hoy a bordo del vapor «Adolph Woermann» ha venido también bastante pasaje de turismo, pero no para regresar el mismo día, sino para quedarse una temporada en Mallorca y recorrerla.

Esto nos satisface, porque demuestra que en el extranjero se han dado cuenta, repetimos, gracias a las acertadísimas medidas de las autoridades militares, de que se puede vivir tranquilo, sin que, en absoluto, falte elemento alguno para la vida.

El movimiento turístico ha sido hoy mayor con motivo de las excursiones que, en autos y autocars, han realizado los marinos alemanes e italianos a Valdemosa, Miramar y Sóller, como también a otros parajes notables de la isla.

Regreso de la Comisión que marchó a Italia

Llegó el jueves de esta semana, procedente de Marsella, nuestro buen amigo y colaborador D. Miguel Arbona y Oliver, quien a primeros de Octubre embarcó para Italia al objeto de realizar, junto con el industrial de Palma D. Vicente Enseñat, diversas gestiones para proveer de primeras materias a la industria textil mallorquina.

Celebraremos que éstas sean todo lo satisfactorias que se deseaba y que obtengan la aprobación de las autoridades económicas de nuestra isla.

El Conservatorio de Música de Baleares

Se nos comunica que el Conservatorio Oficial de Música de Baleares el día 3 del actual abrió nuevamente sus puertas bajo la dirección del nuevo Delegado Rector de dicho centro, el M. I. Sr. D. Antonio Sancho Nebot, Canónigo Magistral de la Catedral de Mallorca.

Recogemos con gusto esta noticia por considerar que tal vez muchas personas de esta población, en la cual tanto se gusta de la buena música, podrán beneficiar de la enseñanza musical de este Centro, sobre todo ahora bajo la competentísima dirección de su nuevo Delegado Rector.

Para el estudio de la lengua italiana

Por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta provincia se ha dispuesto que en los estudios del Bachillerato se incluya con carácter voluntaria la enseñanza de la lengua y literatura italiana.

Actualmente se procede en Sóller a la organización de un Colegio de 2.^a Enseñanza incorporado al Instituto de Palma, y por este motivo puede que también se establezca en esta ciudad la cátedra de referencia. Para ello, pues, nos permitimos sugerir que, de establecerse esta cátedra, se vea la manera de que puedan beneficiar de sus enseñanzas cuantos vecinos de esta ciudad quisieran hacerlo, para lo cual, y puesto que ya cuenta este Colegio con local adecuado, se podría dar esta enseñanza en horas apropiadas para que pudieran concurrir a sus clases el mayor número de vecinos que quisieran dedicarse al estudio del italiano, que tantas posibilidades puede representar para nuestra querida Mallorca.

Lanzamos esta idea para que pueda ser recogida por las personas a quienes correspondan, teniendo éstas la seguridad de que satisfarán un anhelo de muchos de nuestro conciudadanos.

Si algo se hiciera en este sentido, tendríamos al corriente de nuestros lectores.

Visita de marinos de guerra alemanes

En la tarde del pasado jueves visitaron esta población en viaje de turismo varios señores Oficiales y marinos alemanes de un barco de aquella Nación, surto en aguas del puerto de Palma.

Fueron debidamente atendidos y obsequiados los Oficiales por el señor Alcalde de esta ciudad, D. Jaime Casanovas Pastor. En prueba de atención y delicadeza, estos Oficiales invitaron al señor Alcalde a una comida a bordo; pero no pudo aceptar el señor Alcalde tan amable invitación por no permitirle sus muchas y delicadas obligaciones ausentarse de esta población.

Se brindó con verdadero entusiasmo por la grandeza de Alemania y de la España nueva, que tan gallardamente está reconquistando al glorioso Ejército español.

LA TOMA DE MADRID

En el momento en que vamos a cerrar esta edición nos llega la noticia de la entrada en Madrid de nuestro abnegado e invicto Ejército.

El pueblo de Sóller se dispone a celebrar la noticia como se merece.

Nos unimos de todo corazón al júbilo general que la noticia va produciendo por doquier, que sintetizamos en este grito del alma:

¡Viva España! ¡Arriba España!

El Alcalde, D. Jaime Casanovas Pastor, ha dictado el siguiente bando:

AL VECINDARIO:

La noticia ansiada acaba de llegar a esta Alcaldía. Nuestras tropas han entrado victoriosamente en la capital de España. Nuestro glorioso Ejército siguiendo su marcha triunfal para la reconquista de España se ha apoderado de Madrid desde donde dirigirá sablamente los destinos de nuestra Patria.

En este día memorable es cuando henchido de gozo nuestro corazón y entusiasmados por la resonante victoria obtenida invitamos a este vecindario a manifestarse jubilosamente en prueba de su satisfacción por el inmenso triunfo alcanzado, invitando al propio tiempo a todos a asistir al anochecer de hoy al *Te Deum* que en acción de gracias al Altísimo se celebrará en la Iglesia parroquial de esta ciudad.

¡Sollerenses! Gritemos todos: ¡Viva España! ¡Arriba España! —Vuestro Alcalde.

Registro Civil

DEFUNCIONES

Día 31 de Octubre.—María Castro Alcover, de 72 años, casada, Carretera del Puerto, n.º 783.

Día 2 de Noviembre.—Bartolomé Colom Casanovas, de 64 años, casado, Manzana 55, n.º 681.

Día 4.—Clara M. Rullán Fortell, de 73 años, viuda, San Bartolomé, n.º 32.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedentes de Saint-Brieux se encuentran en esta ciudad el comerciante D. Lucas Florit Martorell y su esposa.

Sean bienvenidos.

SALIDAS

Embarcó el sábado último, para Marsella, nuestro estimado amigo y colaborador, el abogado D. Miguel Banzá Morell.

También salió la anterior semana, para Le Thor, nuestro buen amigo D. Damián Vinent.

Con objeto de reunirse con su esposo, residente en Marsella, embarcó el martes D.^a Magdalena Miquel de Mas.

El jueves de esta semana salieron para Marsella y otros pueblos de la vecina República los señores D. Jaime Scarxell Muntaner, D. Antonio Rullán Rullán y D. Guillermo Casanovas Tocho.

Deseamos hayan tenido un feliz viaje.

PRIMERA COMUNIÓN

Esta mañana, a las siete y media, han recibido por vez primera a Jesús Sacramentado los angelicales niños Francisca y Mateo Mayol Coll, hijos de nuestros apreciados amigos D. Mateo Mayol Enseñat y D.^a Francisca Coll Deyá.

Esta tierna ceremonia se ha celebrado en la capilla de Ntra. Sra. del Rosario de nuestra iglesia parroquial, celebrando la misa el Rdo. D. Antonio Alcover.

Terminado este acto han sido obsequiados los invitados con un exquisito lunch.

Sea para los nuevos comulgantes y sus familiares nuestra efusiva enhorabuena.

CRONICA LOCAL

NECROLOGICAS

El miércoles tuvo lugar en la iglesia de los Padres Capuchinos de Palma, un turno de misas en sufragio del alma de don Nicolás Rosselló Serra, Cabo de la Guardia Civil de San Antonio (Ibiza) vilmente asesinado por los rojos cuando ocuparon aquella isla.

Asistió numeroso público y una nutrida representación de Guardias Civiles. De esta ciudad asistió D. Valentín Herrero y algunos amigos de los familiares del difunto.

A su familia y de un modo especial a su hermano D. Urbano, Jefe del Centro Nacional Sindicalista de esta ciudad enviamos la expresión de nuestro más sentido pésame.

D.^a Clara Rullán y Portell

El próximo pasado miércoles, por la mañana, se durmió en la paz del Señor la bondadosa anciana D.^a Clara Rullán y Portell, viuda del que fué nuestro apreciado amigo D. Jaime Coll y Pons, después de sufrir resignada y pacientemente larga y penosa dolencia.

Fué en esta ciudad muy sentida la muerte de la Sra. Rullán entre sus amistades y numerosas relaciones, que había cultivado en los muchos años que tuvo abierto su taller de costura, el cual estuvo en los buenos tiempos de la inteligente modista sumamente aporquulanado. Y se comprende este general sentimiento sabiendo lo conocida que era la finada y el aprecio en que era tenida por su carácter afable, la exquisitez de su trato y su bondadoso corazón.

El día mismo de la defunción, por la noche, verificóse la conducción del cadáver al Cementerio, previo el rezo del rosario en la casa mortuoria, y a este acto asistió una representación del Clero parroquial, numerosos amigos de la finada y de sus familiares y la banda de música de la «Lira Sollerense» — a la cual pertenecen su hermano D. Jaime y su sobrino de este mismo nombre — que tocó durante el trayecto algunas marchas fúnebres.

En la mañana del jueves se celebró en la Parroquia el funeral en sufragio del alma de la difunta, terminado el cual desfilaron por ante los apenados deudos numerosa concurrencia.

Descanse en paz el alma de la infortunada Sra. Rullán, y reciban los que lloran en estos momentos la sensible e irreparable pérdida, y en especial su hermano D. Jaime, sus hermanas políticas D.^a Francisca Simó y D.^a María Arbona, sus sobrinos y sobrinas, consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

Vida Religiosa

La festividad de Todos los Santos

Se celebró el domingo en la iglesia parroquial con la acostumbrada solemnidad. Por la mañana, practicóse, a las seis y media, un piadoso ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús; a las siete y media hubo Comunión general para los Caballeros de Nuestra Señora de la Victoria, y a las nueve y media cantáronse Horas menores y a continuación la Misa mayor, en la que fueron el celebrante y los ministros los Rdos. don Juan Sueca y don Antonio Rullán y don Pedro Antonio Magraner, respectivamente. Ocupó la cátedra del Espíritu Santo el Rdo. Párroco-Arcipreste, Sr. Sitjar, quien pronunció adecuado sermón a la solemnidad del día, basándose en algunas de las Bienaventuranzas que nos señaló Jesucristo en su tan celebrado de la Montaña.

Por la tarde, a las dos, se dirigió la Comunidad al Cementerio, procesionalmente, para cantar responsos sobre las sepulturas, según antigua costumbre, y al anochecer cantó Maitines y Laudes de Difuntos en la Parroquia, con asistencia de numerosos fieles, y muchos de los cuales con el

fin de lucrar el Jubileo de las Almas del Purgatorio. La capilla del Santo Cristo estuvo durante los referidos actos profusamente iluminada, siendo de muy buen efecto el aspecto que el hermoso retablo presentaba. También estuvieron iluminados todos los altares, y frente al presbiterio ardían alrededor del severo túmulo ocho blandones.

La asistencia de público al Cementerio y el adorno de sepulturas quedaron deslucidas a causa del tiempo. Esto no obstante, fueron bastantes las personas que lo visitaron para rezar sobre la tumba de los suyos.

Los Oficios de Difuntos

Desde las cuatro y media de la mañana del lunes hasta las diez cantáronse sin interrupción, en la Parroquia, Oficios y se celebraron Misas en sufragio de los fieles difuntos, y también durante todas estas horas estuvo concurridísimo, casi lleno constantemente, el referido templo, siendo continuo el movimiento de entradas y salidas de las personas asistentes a los referidos actos religiosos para rezar por las almas de sus deudos o amigos antepasados.

El mismo día, por la tarde, a las seis y cuarto, se dió principio a la Novena dedicada a las Almas del Purgatorio, consistente en rezo del Rosario, meditación y sermón. Se ha continuado en todos los demás días de esta semana y han tenido o tendrán a su cargo los sermones, los vicarios Rdos. D. Gabriel Ferrer, don Jorge Company y D. Jerónimo Pons, tres cada uno, respectivamente.

El martes, a las seis y media, se dió principio a las misas cantadas propias del antedicho Novenario, que han continuado en los demás días, e igualmente, a las siete, comenzaron los ejercicios diarios del Mes de Noviembre, consagrado a las Benditas Almas del Purgatorio.

La fiesta de Todos los Santos y la Conmemoración de los Fieles Difuntos en el Convento

También en este templo se celebró el domingo próximo pasado la mencionada fiesta, con misa cantada, a las ocho, y función por la tarde. Consistió ésta en rezo del rosario, sermón por el Rdo. P. José Nicolau y salterio de las Almas. Principió a las cuatro y asistieron numerosos fieles.

A las once, según costumbre de todos los días festivos, se celebró la misa para las Milicias locales. Asistieron solamente, precedidos por la música, los falangistas y requetés y una parte de la sección femenina de Falange Española, aquellos sin armas, sin duda a causa de la lluvia que a intervalos cayó durante toda aquella mañana. Ofició el vicario Rdo. don Jorge Company, quien, después del Evangelio, explicó en breve plática lo que es la Comunión de los Santos.

El lunes, desde las cinco hasta las ocho de la mañana, se celebraron las misas en sufragio de los fieles difuntos, y por la tarde, a las seis, se practicó el ejercicio del Mes de las Almas, con exposición mayor, Letanía de todos los Santos y reserva, practicándose seguidamente la devoción del *Via Crucis*.

Las Comuniones del Primer Viernes del mes

Lo mismo en la iglesia parroquial que en la de Ntra. Sra. de la Visitación, tuvieron lugar en la mañana de ayer, a las siete y a las seis, respectivamente, las Comuniones propias

del primer viernes del mes, para el Apostolado de la Oración y demás devotos del Sagrado Corazón de Jesús. Lo mismo en uno que en otro de los referidos templos comulgaron con tal fin numerosos fieles.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las M.M. Escolapias. — Mañana, domingo, día 8: A las siete y media, Misa conventual. Por la tarde, a las seis y media, se practicará el ejercicio dedicado a la Hora Santa, con exposición del Santísimo, que se ofrecerá al Altísimo por la pacificación de nuestra querida España y en sufragio de los que han fallecido en la guerra, y en particular en sufragio de las almas de las Religiosas Escolapias que han sido asesinadas.

Jueves, día 12: A las seis y media de la tarde, se practicará el ejercicio de la Hora Santa, con manifiesto, y se ofrecerá a los mismos fines expresados para la del domingo.

De "Falange Española,

Milicias Juveniles

El pasado domingo, como final de la semana de Ejercicios Espirituales dedicados a los «Balillas», se celebró con toda solemnidad, en la Iglesia del Convento, la Misa de Comunión General. Fué crecidísimo el número de jóvenes Milicianos que se acercaron a la Mesa Eucarística, a los cuales acompañaron también muchas personas mayores.

El jueves de esta semana tuvo lugar, en nuestro Cuartel General de Milicias Juveniles, la inauguración de un curso de lecciones prácticas organizado por esta Institución para los afiliados a la misma.

Don Miguel Guillém, Jefe local de Milicias Juveniles, dió una lección de telegrafía óptica con un ingenioso aparato eléctrico que hace las veces de heliógrafo.

A continuación, el doctor en medicina don Miguel Arbona dió una lección práctica de respiración artificial y explicó a los numerosos asistentes los primeros cuidados que deben aplicarse a un accidentado. Con estos conocimientos, que se completarán en lecciones sucesivas, y el manejo de sendos botiquines que adquiriremos esta semana, nuestros vanguardistas y escoltas estarán en condiciones de realizar provechosas excursiones y hacer frente a cualquier accidente que, Dios no lo permita, pudiera ocurrir.

Hoy, sábado, a las siete de la tarde, dará su segunda lección de telegrafía Don Miguel Guillém, y a continuación el cura castrense don Valentín Herrero dará una lección de moral.

El jueves próximo la lección de medicina práctica estará a cargo del Dr. Gabriel Mayol, y la lección de moral del próximo sábado a cargo del culto sacerdote D. Jerónimo Pons.

Contamos con la colaboración de otras distinguidísimas y patrióticas personas que iremos anunciando en días sucesivos.

Esta semana se han dado de alta en nuestra patriótica Institución veintiocho vanguardistas y treinta y dos entre cachorros y escoltas de la Escuela de «Seas Marjades». En esta Escuela todos los alumnos son «Balillas».

En la actualidad somos doscientos treinta asociados. Esperamos que pronto seremos tres centristas.

Hemos tenido cinco bajas de otros tantos «balillas» a quienes ha sido un poco dura nuestra disciplina. No es extraño; no estaban acostumbrados a la obediencia.

Con el fin de amueblar el local que pensamos ocupar y careciendo en la actualidad de medios económicos para adquirir muebles nuevos, rogamos a todas las personas que tengan muebles retirados y que quieran cedérselos, tengan la bondad de avisarnos para pasar a recogerlos.

Precisamos una imagen del Sagrado

Corazón de Jesús, mesas, sillas, armarios, butacas, libros, etc.

¿Hay alguna persona que posea alguna máquina de escribir que quiera regalar-nosla o cedérsela a precio ventajoso?

Por el Capitán de Milicias han sido adquiridos otros cuatro tambores, que con los cuatro que ya poseemos formamos una banda capaz de despertar a los dormilones. Pronto, Dios mediante, tendremos también una banda de diez y seis cornetas.

Mañana, a las nueve, hay formación en el campo de Foot Ball, y a las once la misa acostumbrada en la iglesia del Convento.

Por la tarde, si el tiempo lo permite, habrá paseo por las afueras.

Enterado D. Manuel Casanovas Tocho de que precisábamos adquirir una Bandera Española, espontáneamente se ha ofrecido a regalarla, entregando para dicho objeto un donativo de cien pesetas.

Para el mismo objeto hemos recibido de don Pedro J. Castañer Ozonas la cantidad de veinticinco pesetas. Las más expresivas gracias a tan generosos protectores.

¡Viva España! ¡Arriba España!

UN VANGUARDISTA.

Centro Nacional Sindicalista

Se convoca a todos los propietarios y camareros de Hoteles y Cafés a la reunión que se celebrará el próximo martes a las 3'30 de la tarde.

Se convoca a todos los obreros de Puertos y Pantanos a la reunión que se celebrará en el Puerto, el próximo martes a las 8'30 de la noche.

Se convoca a todos los obreros y obreras de todos los ramos a la reunión que tendrá lugar en el «Cine Fantasio» el próximo miércoles a las 8'30 de la noche, para tratar de la aportación de materiales a las Cocinas Económicas.

JUEVES: conferencia cultural en el Puerto a las 8'30 de la noche.

Se convoca a todos los obreros y obreras del Ramo Textil a la Junta General ordinaria que tendrá lugar en el local del Centro Nacional-Sindicalista, a las 6'30 de la tarde.

La Jefatura del Centro Nacional-Sindicalista se complace en hacer público que D. Alejandro Pomar ha regalado a este Centro el cincuenta por ciento del importe de una factura que ascendía a la cantidad de ptas. 62'80.

Lista de los oficiales barberos que han contribuido con sus propinas al donativo destinado para el sostenimiento de las Cocinas Económicas de esta localidad.

Oficiales de la peluquería de don Antonio Orell Garau, 14'00 ptas., Antonio Socías Frontera y Paco Torres Terrasa.

Oficiales de la peluquería de don Wenceslao Gericó Sacarés 33'00 ptas., Vicente Olivares Morán y Lucas Cañellas Llinás.

Oficiales de la peluquería de don Marcos Oliver, 30'55 ptas., Bartolomé Oliver y Pedro J. Suau Payeras.

Oficiales de la peluquería de don Luis Cerdá, 14'00 ptas., Miguel Bordoy Espina y Antonio Mari.

Oficial de la peluquería de don Francisco Segura 8'35 ptas., Juan Molero.

Oficial de la peluquería de don Antonio Socías Morro, 5'50 ptas., Antonio Socías Payeras.

Suma. 105'40

De Teatros

FANTASIO

El programa presentado la semana última lo integraban las dos producciones «Metro Goldwyn Mayer» *Manos culpables* y *La llama eterna*.

Manos culpables es una obra maestra en su género, basado en una novela de Bayard Veillem, que tiene una emoción raramente llevada a la pantalla.

Lionel Barrymore realiza una brillante interpretación secundada por Kay Francis y Madge Evans.

La llama eterna, film dialogado en español obtuvo el mismo éxito que cuando se estrenó. La labor que realizan las conocidas artistas Norma Shearer, Frederic March y Leslie Howard es verdaderamente notable.

En las funciones de hoy y mañana será presentado el maravilloso film *Paso a la juventud*, una obra musical llena de optimismo de la prestigiosa marca «Ufflm».

En la interpretación figuran dos nombres que por sí solos suponen una garantía de éxito. Jean Kiepura y el tenor de la voz de oro Martha Eggerth, artista exquisita que sabe vivir con delicosa realidad cuantos papeles interpreta.

Es este film una de las más bellas operetas que ha producido el cine, tanto por la música, de Robert Stolz, como por su argumento de una amenidad imponderable.

Incluya, también, el programa de estos días la proyección de la magnífica producción española «Filmófono» *Don Quintín el amargao*, comedia costumbrista y de puro ambiente madrileño, adaptación de la obra teatral del mismo título de Arniches y Extremera.

Como recordarán nuestros lectores *Don Quintín* es una de las películas nacionales más bien logradas, tanto en ambiente como en sus tipos, que son trazados con notable maestría. El diálogo, fluido y chispeante, da a las escenas un relieve inusitado.

Alfonso Muñoz hace un papel de castizo chulo madrileño de sorprendente naturalidad; Ana María Custodio en su rol de ingenua está muy acertada; Alfonso Granada, Heredia y Luisita Euseo cooperan con gran entusiasmo al positivo éxito que ha logrado esta película.

KURSAAL

En este local se reprizó el domingo último el film de «Warner Bro.» *El mundo cambia*, por Paul Muni y *El bandolero de Texas*, por Tom Mix.

Para mañana está anunciado la proyección de las cintas *La flota suicida*, de «Cinamond Film», por Bill Boyd y Robert Armstrong; y *Oriente y Occidente*, de la «Universal», por Lupe Vélez.

Crónica Deportiva

Futbol

Trofeo Copa Beltrán a beneficio de la Infantería y Cocinas Económicas. Mañana, a las 2'45, Selección Infantería—C. O. Sóller

Ha querido el azar que podamos ver mañana una reedición de aquel formidable partido que nos dejó aquella fuerte selección de Infantería que en un partido de efectividad, consiguió vencer al C. O. Sóller por 7 a 1.

Destinados en nuestra ciudad la mayoría de aquellos soldados, ha sido fácil organizar una nueva competición entre ambos conjuntos, a cuyo fin ha cedido una copia al valiente aficionado D. Antonio Beltrán. La competición será en dos partidos, por puntos y goal-average.

Para dar mayor aliento a estos partidos, se destaca su finalidad benéfica, pues van a ser a beneficio de las Cocinas Económicas, que llenan en Sóller una tan benemérita función social y merecen el apoyo de todos. Parte del beneficio se destinará también a los propios soldados de Infantería, penitenciaros así todos, a quienes no caerán mal unas pesetas para atender a muchas cosas de necesidad.

El Sóller presentará a sus mejores elementos, y la Selección Infantería será integrada por la mayoría de aquellos excelentes jugadores que nos visitaron la otra vez con el refuerzo de algunos artilleros, residentes asimismo en nuestra ciudad.

El partido empezará a las 2'45 de la tarde.

REFLY

BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO MADRID

Capital desembolsado 100.000.000.— de Ptas.
Reservas 51.355.500.—
70.592.954'34

400 SUCURSALES EN ESPAÑA Y MARRUECOS
CORRESPONSALES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO
EJECUCION DE TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

INTERESES QUE ABONA

| CUENTAS CORRIENTES | | IMPOSICIONES A PLAZO FIJO | |
|--------------------|--------|---------------------------|--------|
| A la vista | 1'25 % | A 3 meses | 2'50 % |
| LIBRETAS DE AHORRO | 2'50 % | 6 | 3 % |
| | | 12 | 3'50 % |

(Tipos máximos autorizados por el Consejo Superior Bancario)

DEPARTAMENTO DE CAJAS FUERTES DE ALOUJER

SUCURSAL DE PALMA DE MALLORCA - Calle Palacio, 49 - Teléfono, 2514

CUARENTA AÑOS ATRÁS

31 Octubre de 1896

El principal acontecimiento de esta semana en este pueblo ha sido la fiesta que los vecinos de la barriada del Puerto y los maestros albañiles que actualmente ejecutan obras en la misma organizaron, con motivo de inaugurarse las provisionales de canalización del agua de Son Llompales, que ha verificado el Ayuntamiento. Se celebró esta fiesta el próximo pasado domingo, y en ella tomaron parte las Autoridades locales, la banda de música y un público muy numeroso. Al manar el agua, llenando el depósito provisional que se había construido para poder lavar ropa y demás usos, con carácter interino, en la desembocadura del torrente de Sa Figuera, pronunciaron oportunos parlamentos el señor Alcalde, D. Juan Joy, para dar explicaciones acerca de la mejora y de las facilidades que habian dado para realizarla los propietarios de los predios de Son Llompales y de Es Port, don Manuel Borrás y D. Guillermo Moragues, respectivamente, y luego el sacerdote y maestro de la escuela de aquel caserío, D. Juan Covas, quien, haciéndose intérprete de los sentimientos de gratitud de aquellos vecinos, dió en nombre de todos las gracias al Municipio de Sóller por la mejora que acababa de llevar a cabo, cuya necesidad manifiesta y cuyas ventajas hizo resaltar en estilo tan sencillo como ameno. Tocó de nuevo la música, y después, al son de entusiasta paso doble dirigiéronse las autoridades, personas invitadas y buena parte de los concurrentes a la casa del predio Es Port en donde el colono del mismo, D. Jerónimo Calafell, obsequió a los asistentes con un espléndido lunch.

Los días de buen sol de esta semana han salido infinidad de personas a pasear por los vecinos montes con objeto de buscar setas al mismo tiempo que para pasar un día al aire libre; y han sido afortunadas, pues a ninguna hemos oído decir que no las haya encontrado en abundancia. En la plaza se pagan actualmente a 0'40 pesetas la libra de cuatrocientos gramos.

La confección de cajones de higos pasos que, por haber empezado tarde, creíamos que duraría poco tiempo, continúa todavía. Estos días se han confeccionado, además, cajas de limones y de naranjas verdes, que se han pagado a 12 y a 7'50 pesetas la carga, respectivamente.

Tampoco ayer, día de itinerario, vino de Palma para salir para Celta directo y Marsella el vapor «Isleño», a pesar de la carga que había preparada y del número de pasajeros que confiaban en él embarcarse. Salíó ayer a la hora de costumbre el «León de Oro» llevando numeroso pasaje y mucha y variada carga. Hoy, a las nueve y media o diez, ha llegado el primero de dichos vapores procedente de Alcudia, y después de embarcar algún pasaje y un poco de carga ha vuelto a salir, a cosa de las dos de la tarde.

Los torcos van llegando este año en número bastante considerable, por lo que los cazadores muestranse satisfechos; sin embargo, los que sin haberlos cazado quieren comerlos tienen que pagarlos a 0'25 pesetas uno, cuando en Inca y otros pueblos del llano de la isla su precio máximo es de 0'20 ptas.

La velada recreativa del jueves

En el teatro «Kursaal» se celebró anteañoche la función que en nuestra anterior edición habíamos anunciado, organizada por la Unión Mercantil del Centro Nacional-Sindicalista de esta ciudad a beneficio de los artilleros y de Falange Española de la misma. El público asistente, muy numeroso, pues que se registró—al igual que el martes de la pasada semana—un lleno completo, demostró quedar altamente complacido del variado programa del festival y satisfecho del modo como había sido interpretado en todas sus partes.

En efecto, los jóvenes y señoritas que en las representaciones actuaron adaptáronse fielmente al respectivo papel que les había sido confiado, y a fe que lo consiguieron con un acierto muchos de ellos—alguno sobre todo—más propio de profesionales que de simples aficionados. No es extraño, pues, que fuera premiada su labor con unánimes y entusiastas aplausos.

No citamos nombres, pues que opinamos es cosa sumamente delicada y muy expuesta a herir susceptibilidades, en espectáculos de esta índole, el particularizar. Y como de las obras que se pusieron en escena hablamos publicado de antemano, al anunciar esta velada literario musical, el reparto de los papeles de cada una, creemos basta decir ahora, para que nuestros lectores puedan hacerse cargo de que la interpretación resultó en conjunto muy aceptable, que cada uno de los actuantes cumplió tan bien como supo su cometido, quedando con ello una vez más demostrada la veracidad del dicho que «hace más el que quiere que el que puede».

El programa se ejecutó tal como estaba anunciado, con la forzada alteración a que obligó la súbita enfermedad de la pianista Srta. Carmen Pomar, que impidió la venida a Sóller del trío de música de cámara de Palma Segura Pomar, a cargo del cual estaba el segundo número de la segunda parte del referido programa. Mas este vacío fue llenado gracias a la amabilidad del exquisito virtuoso de la guitarra D. Bartolomé Calatayud, quien, además del segundo número de la primera parte, en el que había tocado admirablemente, con su peculiar pulcritud en la ejecución y dominio del Arte, las piezas «Asturias», de Albéniz, «Sueño», de Tárrega, y otra composición de plus con que correspondió a la calurosa ovación con que había acogido las anteriores el público inteligente, dió una segunda audición, que fué igualmente escuchada por éste con verdadero deleite y calurosamente aplaudidas las tres distintas piezas de que se compuso, que con idénticos precisiones, finura y sentimiento ejecutó.

También contribuyeron a llenar el vacío ya indicado el joven sub-oficial de Artillería D. Jerónimo Massana, con la lectura de unos epítafios humorísticos y la recitación de una composición en verso de don Pedro de Alcántara Peña titulada *Sa Font de la Vila*, y el joven Vicente Olivares, que ejecutó algunas danzas originales, de *claque*, tocadas en el piano por el artillero D. Sebastián Nadal, director de la Or-

questa Marvel, de Lluhmayor, número éste que fué muy del agrado del público de la galería a juzgar por los frenéticos aplausos con que lo acogió y cuya insistencia obligó al bailarín a repetir una de aquellas.

La Srta. Magdalena Sampol Mayol, secretaria de la sección femenina local de Falange Española, interpretó al piano las anunciadas composiciones: «Scherzo de la Sonata n.º 9» de Beethoven; «Preludios», de Chopin, y «Malagueña n.º 1», de P. Beneyto, con pulsación segura y nitidez en la ejecución, mereciendo su fina labor los aplausos de los dilettantes y el ser obsequiada, además, con un precioso ramo de flores.

Fuó también del agrado del público el monólogo *Una exida esguerrada*, del popular actor D. Francisco Forteza, declamado por su propio autor, a quien valió, lo mismo la verificada narración que el apropiado modo de recitarla, prolongado palmeteo.

La representación del drama en un acto y en verso «Una limosna por Dios», la de la pieza cómica, también en un acto, «Sa Carbonera», y la del cuadro patriótico «¡Viva España!» diálogo en verso que interpretaron admirablemente Juan Gmundt y Urbano Rosselló, fueron números igualmente agradables que atraieron la atención de los espectadores y despertaron en ellos vivo interés. Tanto, o más aún, que excitó la risa general el segundo, causaron el primero y el último profunda e intensa emoción. El final del diálogo «¡Viva España!», en el instante en que el hijo del viejo y mancebo patriota besa, convertido, la bandera roja y guada al mismo tiempo que la banda de músicos, apostada entre bastidores, toca el himno de Falange Española y el público aplaudía entusiasmado, resultó verdaderamente apoteósico.

En uno de los entreactos procedióse al sorteo de los numerosos objetos cuya relación publicamos en nuestra edición anterior, regalados, con el plausible fin de contribuir al mayor éxito económico de esta velada, por los establecimientos comerciales e industriales de esta localidad que también con dicha relación indicamos. Fueron en su mayor parte recogidos en el acto por los asistentes que habían sido premiados; pero a la hora en que escribimos quedaban todavía cuátro que no han sido por nadie reclamados. Son estos:

- Un estuche cuchillos que tocó al n.º 659
- Un paraguas señora » » » 975
- Un juego ollas de aluminio » » » 1.016
- Un juego café » » » 1.054

El importe total recaudado no nos ha sido posible saberlo hasta la hora presente, ni, de consiguiente, la distribución que del mismo ha de hacerse. Sabemos, desde luego, que fué el ingreso precuntario—ya por lo producido en taquilla y ya por otros donativos especiales ofrecidos—sútimamente satisfactorio, y que lo mismo esta recaudación que la relación de los gastos, y que el modo como haya sido distribuido el líquido resultante, podremos publicarlo el sábado próximo.

Terminamos estas líneas enviando nuestros sinceros aplausos y felicitación a la entidad «Unión Mercantil del Centro Nacional-Sindicalista», organizadora del Festival reseñado; a todas las personas que tomaron en el mismo activa parte y a cuantos otras, en una u otra forma, directa o indirectamente, al éxito que se obtuvo han contribuido.

Ayuntamiento de Sóller

Suscripción voluntaria abierta para recaudar fondos al objeto de atender a los gastos extraordinarios que originan los múltiples servicios a cargo de las fuerzas del Ejército y de orden público de esta provincia, con motivo del actual estado de guerra

(De la Comisión n.º 3)

| | Pesetas |
|---|------------|
| Suma anterior | 140.327'65 |
| D. Ramón Oliver | 1'00 |
| » Jaime Oliver | 0'40 |
| » Bartolomé Socías | 2'00 |
| » Antonio Bauzá | 5'00 |
| » Diego López | 1'00 |
| Por Dios y por la Patria una niña | 5'00 |
| Coll | 1'00 |
| D.ª María Oliver | 0'50 |
| D. Remón Pastor | 25'00 |
| » Francisco Seguí | 1'00 |
| D.ª Catalina Joy Joy | 5'00 |
| A. y M. J. | 100'00 |
| D. Antonio Vicens | 25'00 |
| Una española | 5'00 |
| D. Miguel Vanrell | 0'40 |
| D.ª Angela García | 0'35 |
| D. Antonio Capó | 1'00 |
| D.ª Isabel Nadal | 2'00 |
| » Margarita Galabert | 7'00 |
| Una española | 5'00 |
| Una española | 5'00 |
| D.ª María Martí | 1'00 |
| » Bárbara Carbonell | 0'25 |
| D. Andrés Arbona | 0'60 |
| » P. J. Tiba | 0'50 |
| D.ª Antonia Albertí | 2'00 |
| D. Alfonso Ramón | 1'00 |
| » Bartolomé Deyá | 1'00 |
| D.ª María Mayol | 5'00 |
| » Ana Joy Mayol | 2'00 |
| » Teresa Coll Ballester | 2'00 |
| » Margarita Bernat | 1'00 |
| » Catalina Timoner | 1'00 |
| » Margarita Casanovas | 1'00 |
| Un patriota | 5'00 |
| D.ª María Oliver | 25'00 |
| » Catalina Oliver | 0'50 |
| » Margarita Bauzá | 1'00 |
| D. José Enseñat | 2'00 |
| » José Paig | 1'00 |
| » José Pastor | 2'00 |
| » Juan Bover | 5'00 |
| D.ª Francisca Morro Seguí | 2'00 |
| » Antonia Javet | 1'00 |
| D. Bartolomé Timoner | 1'00 |
| » Matias Paig | 1'00 |
| D.ª Antonia Estades | 1'00 |
| Un amante del orden | 50'00 |
| D.ª Antonia Trias | 5'00 |
| Una española | 2'00 |
| D. Miguel Moragues | 1'00 |
| Un patriota | 50'00 |
| Un sollerense | 5'00 |
| D. Gregorio Adrover | 1'00 |
| » Bartolomé Oliver | 10'00 |
| D.ª María Coll | 1'00 |
| » María Coll | 1'00 |
| Un español | 1'00 |
| Un español | 0'20 |
| D.ª Josefa Blay | 2'00 |
| D. Miguel Rosselló, Pbro. | 50'00 |
| Vda. de M. Palou | 50'00 |
| D. José Marqués Palou | 50'00 |
| » J. M. M. | 20'00 |
| Familia Ozonas | 5'00 |
| D. Pedro A. Bernat | 25'00 |
| » Bartolomé Canals Morell | 1'00 |
| Viva España | 15'00 |
| Una española | 1'00 |
| D. Pedro Coll | 3'00 |
| Hermanos Orell | 10'00 |
| Viva Goded, para Mallorca inmortal merecedor de un Monumento perenne de gratitud! Viva el valiente Ejército español! Viva España! | 25'00 |
| G. F. R. Pbro. | 25'00 |
| J. O. | 10'00 |
| D.ª Antonia Morell | 5'00 |
| Una familia católica | 5'00 |
| D. Francisco Bauzá | 20'00 |
| Por España | 25'00 |
| D. Pedro Colom | 50'00 |
| Un patriota | 20'00 |
| D. Juan Colom Frontera | 25'00 |
| » Pedro Antonio Frontera | 25'00 |
| » Lucas Bernat | 25'00 |
| » Francisco Trias | 25'00 |
| » Nicolás Llabrés | 25'00 |

Fruits en Gros

BANANES - ORANGES - CITRONS - RAISINS

VENTE DE WAGONS D'ORANGES, MANDARINES ET CITRONS COMPLETS SUR RAILS ET DEPART ESPAGNE OU ITALIE

OLIVER & CARBONELL

S. A. R. L. 200.000 Fr.

COMMISSIONNAIRES

11, Rue Mercière, LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL

PUEBLA LARGA (Valencia)

Agence en Sicile

Tél.: Franklin 49 - 37.

Adresse télégr.: OLICAR-LYON

Chèques Postaux LYON 514-18

R. C. LYON B 6860

| | |
|---------------------------|------------|
| « Jaime Mayol | 10'00 |
| » Antonio Colom Bernat | 10'00 |
| » B. C. | 10'00 |
| » F. C. | 10'00 |
| D.ª María Mayol | 5'00 |
| D. Guillermo Reynés | 10'00 |
| » Bartolomé Alcover | 10'00 |
| » Pedro Cabot | 25'00 |
| D.ª María Soler | 5'00 |
| D. Rafael Magraner | 5'00 |
| D.ª Rosa Mayol | 5'00 |
| D. José Mayol | 5'00 |
| » Francisco Colom | 2'00 |
| » José Colom | 3'00 |
| » José Reynés Colom | 5'00 |
| » Andrés Marroig | 2'00 |
| » Jaime Vives | 2'00 |
| » Guillermo Vives | 2'00 |
| » Francisco Pons | 2'00 |
| » José Deyá | 2'00 |
| » Guillermo Deyá | 2'00 |
| D.ª Catalina Sampol | 1'00 |
| » María Mayol | 1'00 |
| D. José Reynés | 2'00 |
| » Antonio Mayol | 1'00 |
| D.ª Catalina Serra | 1'00 |
| D. José Soler | 1'00 |
| D. Magdalena Noguera | 1'00 |
| D. Jaime Frontera | 25'00 |
| Viva España | 25'00 |
| D. Bartolomé Vicens | 10'00 |
| » Antonio Pastor | 25'00 |
| Un amante del orden | 5'00 |
| D. Juan Morell Bach | 5'00 |
| D.ª Francisca Sastre | 2'00 |
| D. Juan Reynés | 10'00 |
| » Vicente Bisbal | 5'00 |
| » Juan Ferriol | 5'00 |
| Suma esta lista | 1.164'70 |
| Total publicado hasta hoy | 141.492'35 |

Suscripción voluntaria

al objeto de recaudar fondos para regalar un bastón de mando al ilustre Jefe de Ingenieros, D. Luis García Ruiz, por su mérito al frente de las tropas que lucharon contra la horda marxista que intentó pisar nuestro bendito suelo.

| | Pesetas |
|---------------------------|---------|
| Ayuntamiento de Sóller | 100'00 |
| D. Jaime Casanovas Pastor | 5'00 |
| » Guillermo Marqués Coll | 5'00 |
| » José Bauzá Pizá | 2'00 |
| » Vicente Garau Castañer | 5'00 |
| » José Castañer Ripoll | 5'00 |
| » Cristóbal Colom | 1'00 |
| » Bartolomé Ozonas | 1'00 |
| » Jaime Scarzell | 1'00 |
| » Rafael Fullana | 1'00 |
| » Jaime Colom | 1'00 |
| » Marcial Garcés | 1'00 |
| D.ª María Scarzell | 1'00 |
| D. Antonio Ribas | 2'00 |
| » Antonio Bauzá | 1'00 |
| » Francisco Forteza | 2'00 |
| » Francisco Seguí | 5'00 |
| » Miguel Bernat | 2'00 |
| » Miguel Colom Colom | 5'00 |
| » Ramón Coll | 3'00 |
| » Jaime Palou Ros | 2'00 |
| » Jerónimo Martí | 1'00 |

| | |
|---------------------------|--------|
| » David March | 2'00 |
| » Miguel Colom | 2'00 |
| D.ª Rosita Arbona | 2'00 |
| » Margarita Scarzell | 1'00 |
| » Catalina Scarzell | 0'25 |
| » Margarita Dols | 0'50 |
| » Rosa Galabert | 0'50 |
| » María Arbona | 0'25 |
| » María Alemany | 0'30 |
| » Juana Molán | 0'25 |
| D. Sebastián Ferrer | 0'25 |
| D.ª Antonia Frontera | 5'00 |
| D. Pedro Bauzá | 0'35 |
| » Miguel Vicens | 1'00 |
| D.ª María Vicens | 0'50 |
| » Antonia Isern Isern | 0'35 |
| » María Isern | 0'30 |
| D. Pedro Basquets | 1'00 |
| » Bartolomé Oliver | 1'00 |
| » Salvador Galabert | 0'25 |
| » Antonio Serra | 0'25 |
| D.ª María Joy | 1'00 |
| » María Nicolán | 2'00 |
| » Margarita Rullán | 1'00 |
| » María Marroig | 1'00 |
| » Francisca Colom | 1'00 |
| » María Calafat | 1'00 |
| » Catalina Bonet | 0'30 |
| » Margarita Lladó | 1'00 |
| » Margarita Morell Arbona | 2'00 |
| » Esperanza Alcover | 0'30 |
| » Antonia Coll | 0'50 |
| D. José Canals Pons | 0'25 |
| » Francisco Arcas | 0'50 |
| » Fernando Altaba | 0'50 |
| D.ª Antonia Calvo | 0'50 |
| » María Lladó | 0'25 |
| D. Bartolomé Cuert | 1'00 |
| D.ª Catalina Magraner | 0'25 |
| » Margarita Mayol | 0'30 |
| D.ª María Scarzell | 1'00 |
| D. Juan Valcaneras | 0'50 |
| » Luis Aguiló | 0'50 |
| » Vicente Saborit | 0'50 |
| » Pedro Suau | 0'50 |
| » Gabriel Vives | 0'50 |
| » José Morell Rosselló | 0'50 |
| » Miguel Oliver Bauzá | 0'50 |
| » Mateo Oliver Maimó | 0'50 |
| » Jaime Enseñat | 0'50 |
| » José Marroig | 0'50 |
| » Juan Canals | 0'50 |
| » Juan Valcaneras Elías | 0'50 |
| » Juan Ferrer | 0'50 |
| » Andrés Oliver | 0'50 |
| » Antonio Beltrán | 0'50 |
| » Rafael Forteza Forteza | 0'50 |
| » Andrés Arbona Arbona | 0'50 |
| » Miguel Bauzá Bernat | 0'50 |
| » José Morell Colom | 5'00 |
| » Cristóbal Castañer | 3'00 |
| » Gabriel Mayol | 2'00 |
| » Gabriel Magraner | 1'00 |
| » Antonio Puig | 0'50 |
| » Bartolomé Torrens | 0'25 |
| » Antonio Martorell | 1'00 |
| » Andrés Pons | 0'25 |
| » Pedro Magraner | 0'30 |
| » José Bernat | 0'30 |
| » José Frontera | 2'00 |
| » Pedro A. Bernat | 0'50 |
| » Francisco Forteza | 0'50 |
| » Guillermo Morell | 3'00 |
| Total | 215'55 |

Ayuntamiento de Sóller

Suscripción abierta para recaudar fondos con destino al monumento que se ha de levantar en el camino del Faro de Muleta en donde perdió su vida, al servicio de España, el pundonoroso Teniente de Caballería don Francisco Javier Ltuasodin Mugueiro

| | Pesetas |
|------------------------------|---------|
| Ayuntamiento de Sóller | 100'00 |
| D. Manuel Casanovas Tocho | 100'00 |
| » Jaime Casanovas Pastor | 5'00 |
| » José Bauzá Pizá | 5'00 |
| » Guillermo Marqués Coll | 3'00 |
| » Miguel Oliver Bauzá | 1'00 |
| » Rafael Forteza Forteza | 1'00 |
| » José Morell Rosselló | 1'00 |
| » Jaime Coll Enseñat | 1'00 |
| » Mateo Oliver Maimó | 1'00 |
| » Juan Valcaneras Vidal | 1'00 |
| » Juan Valcaneras Elías | 1'00 |
| » Andrés Oliver Bernat | 1'00 |
| » José Casanovas Pastor | 1'00 |
| » Andrés Arbona Arbona | 1'00 |
| » Ramón Rullán Rullán | 1'00 |
| » José Marroig Vicens | 1'00 |
| » Miguel Bauzá Bernat | 1'00 |
| » Luis Aguiló Salom | 1'00 |
| » Rafael Amengual Ferriol | 1'00 |
| » Antonio Beltrán Marí | 1'00 |
| » Juan Canals Pastor | 1'00 |
| » Francisco Bisbal Bisbal | 1'00 |
| » Juan Golard Xarrié | 1'00 |
| » Antonio Esteva Horrach | 1'00 |
| » Juan Ferrer Riera | 1'00 |
| » Gabriel Vives Gamundí | 1'00 |
| » Vicente Saborit Minguillón | 1'00 |
| » Cristóbal Castañer Ripoll | 2'00 |
| » Bartolomé Ozonas Deyá | 2'00 |
| » Jaime Coll Arbona | 5'00 |
| » Pedro Marí Frau | 2'00 |
| » Jaime Aguiló Pomar | 5'00 |
| » Bartolomé Coll Rullán | 5'00 |
| » Francisco Forteza Forteza | 5'00 |
| » Pedro Sampol | 2'00 |
| » Cristóbal Pizá | 1'00 |
| » Pablo Mora Alcover | 2'00 |
| » Pablo Noguera | 1'00 |
| » Gabriel Albertí | 1'00 |
| » Lucas Miquel | 1'00 |
| » Juan Valcaneras Vidal | 1'00 |
| » José Elías Oliver | 1'00 |
| » Saturnino Calvo | 1'00 |
| » Juan Capó, Conserje | 1'00 |
| » Andrés Rullán | 2'00 |
| » Juan Oliver Oliver | 2'00 |
| » Jorge Pons Estades | 1'00 |
| » Rafael Mora | 2'00 |
| » Andrés March | 1'00 |
| » Jaime Bernat | 5'00 |
| » José Deyá | 5'00 |
| » Lorenzo Mascaró Mut | 2'00 |
| » Bernardo Arbona | 2'00 |
| » Tomás Ripoll Sastre | 2'00 |
| » Bartolomé Rullán Oliver | 1'00 |
| » Sebastián Oliver Arbona | 5'00 |
| » Juan Alemany Rullán | 2'00 |
| » José Frontera Bernat | 1'00 |
| » José Ramis Escrivá | 1'00 |
| » Antonio Planas Pons | 1'00 |
| » José Aguiló Pomar | 2'00 |
| » Jaime Colom Deyá | 1'00 |
| » Juan Morell Casanovas | 1'00 |
| » José Rullán Miró | 1'00 |
| » Jaime Morell Mayol | 2'00 |
| » Bartolomé Mayol Morell | 1'00 |
| » Antonio Marroig Frau | 2'00 |
| » Francisco Garau Vicens | 1'00 |
| Suma | 320'00 |

(Continuara)

Ayuntamiento de Sóller

Suscripción voluntaria al objeto de recaudar fondos para el sostenimiento de las Cocinas Económicas de esta ciudad

| | |
|----------------------------|----------|
| Pesetas | |
| Suma anterior | 8.031'80 |
| D. Antonio Colom de Thon. | 250'00 |
| » Miguel Bauzá Morell. | 100'00 |
| » Juan Sueca Miralles. | 25'00 |
| D.ª F. Pascual, Vda. Coll. | 50'00 |
| D. Pedro Llaneras Fiol. | 10'00 |
| Un comerciante ambulante. | 5'00 |
| D. Miguel Paig Rullán. | 100'00 |
| » José Mayol Colom. | 25'00 |
| (2.ª entrega) | 25'00 |
| » David March Alcover. | 10'00 |
| » Miguel March Alcover. | 10'00 |
| » Andrés Oliver Deyá. | 10'00 |
| » Francisco Aráez Pacheco. | 25'00 |
| » Vicente Garau Castañer. | 50'00 |
| » Juan Bla. Garau Serra. | 5'00 |
| Suma | 8.706'80 |

DONATIVOS MENSUALES

Suma anterior 810'00

DONATIVOS SEMANALES

Suma anterior 59'25

D. Cristóbal Castañer Ripoll 5'00

Suma 64'25

RESUMEN

| | |
|---------------------|----------|
| Suscripción. | 8.706'80 |
| Donativos mensuales | 810'00 |
| Donativos semanales | 64'25 |
| Total. | 9.581'05 |

Donativos en comestibles y especies para las Cocinas económicas de esta ciudad.

- D. José Forteza Forteza, 1 medida de aceite.
- » Jaime Colom Casasnovas, 1 y 1/2 id. id.
- » José Forteza Rey, 20 kilos de alubias.
- » Francisco Forteza, (Luna, 1), 10 id. id.
- » José Aguiló Pomar, (semanal), en carne, 5 ptas.
- » Antonio Ferrá, (Luna, 71), 10 kilos de alubias.
- » Juan Jaime, (Alquería del Conde), 2 kilos de alubias.
- » Juan Casasnovas Casasnovas, 5 kilos de garbanzos.
- » Bartolomé Calafat Morell, 3 litros de aceite.
- Sra. Viuda de Miguel Lladó, (semanal), en carne, 5 ptas.
- D. José Aguiló Francolí, un colador.
- » M. Valentín Paig, 6 pastillas de jabón y 8 litros de legía.
- » Andrés Alcover (Luna), 6 kilos de moniños.
- D.ª Ana Forteza Fuster, 4 kgrs. pastas para sopa.
- D. Juan Mairata (Cruz, 2), 5 id. id.
- D.ª Isabel A'berti, (S. Pedro, 36), 2 gallinas.
- » Rosa Pomar (Plaza de América), 10 kilos de cebollas y 6 botes de guisantes.
- Un trabajador de Alcover Hermanos, 2 patos.
- D.ª Magdalena Coll Ballester, 1 medida de aceite.
- Hermanos Casasnovas (Puerto), 15 kilogramos pescado.
- D. Bernardo Frontera Ballester, 1 y media medida de aceite.
- » Juan Casasnovas Casasnovas, (semanal), por valor de 5 ptas.
- » Antonio Marqués Arbona, 18 kilogramos de manteca.
- «Tefona Cooperativa», 5 kgrs. de jabón.

CONCEPCIÓN POZO

COMADRONA - CIRUJANA

EX-INTERNA DEL HOSPITAL CLINICO DE BARCELONA

AMABILIDAD Y SERVICIO ESMERADO

Pastor n.º 21 - 1.º SOLLER

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES - BANANAS

Barthélemy Vicens

15, Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUI»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Suscripción voluntaria abierta en Milicias Urbanas

al objeto de recaudar fondos para rendir un homenaje a los heroicos defensores de Toledo que tan alto han sabido mantener el nombre de España

Lista n.º 3 recaudada por la sección séptima de Milicias Urbanas

| | |
|------------------------------------|--------|
| Pesetas | |
| Suma anterior | 700'25 |
| D. Gabriel Cuart Payeras | 0'35 |
| D.ª M.ª Encarna Surrallés de Colom | 1'00 |
| D. Miguel Casasnovas | 2'00 |
| » Onofre Servera Garau | 2'00 |
| D.ª María Escalas Mayol | 1'00 |
| D. Juan Paiou Coll (Farmacéutico) | 2'00 |
| » Francisco Seguí Calafat | 5'00 |
| D.ª Catalina Bernat Oliver | 1'00 |
| D. Miguel Borrás Colom | 2'00 |
| » Salvador Bisbal | 1'00 |
| » Bartolomé Alcover Oliver | 5'00 |
| » Pedro Coll Colom | 5'00 |
| » Manuel Rullán Oliver | 3'00 |
| » Mariano Viladomiu | 5'00 |
| » Lorenzo Seguí Estades | 0'50 |
| D.ª Catalina Seguí Estades | 5'00 |
| » Catalina Casasnovas de Marqués. | 5'00 |
| D. José Marqués Palou | 2'00 |
| » Juan Pizá Morell | 2'00 |
| » José Pons Rullán | 2'00 |
| » Bartolomé Timoner | 1'00 |
| » Juan Fontanet Mayol | 2'00 |
| » Miguel Colom Planas | 1'00 |
| » Damián Bauzá Pizá | 1'00 |
| » Vicente Alcover | 5'00 |
| D.ª Bárbara Llaneras | 1'00 |
| Vde. Roiger | 5'00 |
| D. Antonio Colom Frontera | 5'00 |
| » Mateo Marcús Borrás | 1'00 |
| » José Ripoll Casals | 5'00 |
| D.ª María Fuster Aguiló | 0'50 |
| D. Gregorio Cañavate | 1'00 |
| » Bernardo Castañer Colom | 1'00 |
| » Bartolomé Arbona Vicens | 1'00 |
| » Miguel Oliver | 0'10 |
| » Jaime Suau Ballester | 0'10 |
| » Francisco Mas | 0'20 |
| » José Bernat | 0'50 |
| » José Mora | 1'00 |
| » Miguel Bauzá Bernat | 0'25 |
| » Antonio Oliver Villalonga | 1'00 |
| D.ª Antonia Sacarias | 1'00 |
| » Juana Oliver | 1'00 |
| D. Joaquín Oliver | 1'00 |
| D.ª Antonia Oliver | 1'00 |
| D. Jaime Mas | 0'50 |
| » Juan Munar | 1'00 |
| » Pedro Munar | 1'00 |
| » Mateo Vicens | 2'00 |
| » Francisco Bisbal | 2'00 |
| » Gabriel Mateu | 1'00 |
| » José Morell | 1'00 |
| » Mateo Coll | 1'00 |
| » Jaime Scarxell | 1'00 |
| D.ª Antonia Morell | 0'10 |
| D. Rafael Amengual | 0'20 |
| » Jaime Coll Enseñat | 1'00 |
| » Andrés Arbona Arbona | 2'00 |
| » Juan Oliver Oliver | 2'00 |

| | |
|------------------------|--------|
| D. Ramón Arbona Foster | 0'20 |
| » Andrés Arbona Foster | 0'20 |
| » Andrés Vivas Gallego | 0'20 |
| D.ª María Luisa Foster | 0'20 |
| » María Pierre Foster | 0'20 |
| D. Juan Canals | 0'10 |
| » Juan Far Sastre | 0'20 |
| » Vicente Saborit | 0'50 |
| D.ª Teresa Saborit | 0'50 |
| » Jaime Frontera | 1'00 |
| » Juan Ramón | 0'50 |
| » Jaime Fiol | 0'25 |
| » Antonio Socías | 0'25 |
| » Juan | 0'10 |
| » José Casasnovas | 0'20 |
| » Jaime Coll | 5'00 |
| » José Enseñat | 1'00 |
| » Martín Oliver | 0'10 |
| D.ª María Morell | 1'00 |
| D. Bartolomé Colom | 1'20 |
| » José Forteza Rey | 1'00 |
| Total. | 819'45 |

Ayuntamiento de Sóller

Suscripción abierta para cubrir los gastos de cierre y defensa del Puerto de Sóller

| | |
|------------------------------|--------|
| Pesetas | |
| D. Manuel Casasnovas Tocho | 200'00 |
| » Guillermo Casasnovas Tocho | 200'00 |
| » Jaime Coll Mayol | 200'00 |
| » Jaime Ballester Arbona | 200'00 |
| » Damián Vinent Colom | 200'00 |
| » Sebastián Oliver | 200'00 |
| » Bartolomé Casasnovas | 200'00 |
| » José Magraner Vicens | 200'00 |
| » Pablo Seguí Alemany | 10'00 |
| » Juan Gamundi Bosch | 10'00 |
| » Juan Morell Caney | 10'00 |
| » Angel Alaiz | 1'00 |
| » Pedro Canals Bauzá | 5'00 |
| » Juan Coll Marroig | 5'00 |
| » Nicolás Coll Canals | 5'00 |
| » Gabriel Valent | 1'50 |
| Viuda de Moranta | 1'00 |
| Viuda de Bartolomé | 1'00 |
| D.ª María Trujols | 1'00 |
| D. Antonio Socías Bennasar | 5'00 |
| » Francisco Arbona Marqués | 5'00 |
| » José Arbona Ferrer | 5'00 |
| » Antonio Vicens Arbona | 1'00 |
| » Bartolomé Reynés Seguí | 1'00 |
| » Antonio Munar Jaime | 5'00 |
| » Andrés Vivas Llorca | 1'00 |
| » Gabriel Izquierdo | 1'00 |
| » Rafael Calvo | 1'00 |
| » Guillermo Pons Vicens | 5'00 |
| » Guillermo Casasnovas Pons | 1'00 |
| » Sebastián Balaguer Ferrer | 1'00 |
| » Bartolomé Vicens Darder | 1'00 |
| » Juan Casasnovas Vicens | 5'00 |
| » José Balaguer Vicens | 5'00 |
| » Francisco Ripoll Ramón | 1'00 |
| » Antonio Marquet Cerdá | 1'00 |
| » José Vives Bellafior | 1'00 |
| » Antonio Jofre Oliver | 1'00 |
| » Sebastián Melis Blaguer | 1'00 |
| D.ª Juana Jaime Llaneras | 0'50 |
| » Margarita Melis Vicens | 1'00 |
| D. Bartolomé Sans Mayol | 1'00 |

Suma 2.156'00

(Continuará)